Birthday : 11.1
Height : 156cm
B.76 W.57 H.79
Blood Type : A.B

REIKA HAKURAI

10

Cover Illustration_Sora Inoue Cover Design_fabric engine

2

いのうえ空

マイぼーる!

Mai Ball!

マイぼーる! 2 いのうえ空

白泉社
4112

JETS COMICS

ISBN978-4-592-14112-9

C9979 ¥600E

9784592141129

定価本体600円+税

雑誌44330－11

1929979006006

白泉社

1人、増えて、雪山北女子サッカー部が本格始動!?
けれど、ニーチが許めさせら遅る!? "みんなで鍋漏"回もある!!の第2巻!!

YUKIYAMA-KITA High School
Girl's football club

ANIMAL
毎月第2・第4の木曜日発売

2

いのうえ空

マイぼーる!

Mai Ball!

JETS COMICS

2

KIJIKITA 10

いのうえ空

SORA INOUE PRESENTS

マイぼーる!

Mai Ball!

白泉社

JETS COMICS

マイぼーる!

2

いのうえ空

白泉社

JETS COMICS

KIJIYAMA-KITA High School
Girl's football club

マイぼーる!
Mai Ball!
いのうえ空
SORA INOUE PRESENTS
2

PROTAGONISTS

Mai Miyano

A FIRST-YEAR HIGH SCHOOL GIRL. HER FAMILY RUNS A BATHHOUSE. SHE HAS A CONSIDERABLE POTENTIAL FOR FOOTBALL AND TRAINS WITH KUNIMITSU SINCE A FEW YEARS. IN FRONT OF CROWDS SHE GETS A SERIOUS STAGE FRIGHT. ON THE OTHER HAND, SHE DAYDREAMS ALTHOUGH THEY ARE PRESENT.

Kunimitsu Hasuga

A YOUNG FOOTBALL STAR OF KIJIYAMA NORTH. EVEN THOUGH HE BEARS A GREAT RESPONSIBILITY FOR HIS CLUB AS A REGULAR PLAYER, HE VOLUNTARILY TOOK THE COACH POSITION FOR REIKA'S GIRLS FOOTBALL CLUB.

Reika Hakura

THE FOUNDER AND SIMULTANEOUSLY CAPTAIN OF THE GIRLS FOOTBALL CLUB OF THE KIJIYAMA NORTH HIGH SCHOOL. ALL APPLICANTS HAVE TO PASS HER TRIAL TO JOIN THE CLUB.

CONTENTS

8th leg
雄北女子サッカー部、始動! . . 3

9th leg
ミニゲーム、スタート! 23

10th leg
国光へのパス! 43

11th leg
お祭りの始まり! 63

12th leg
銭湯で反省会! 84

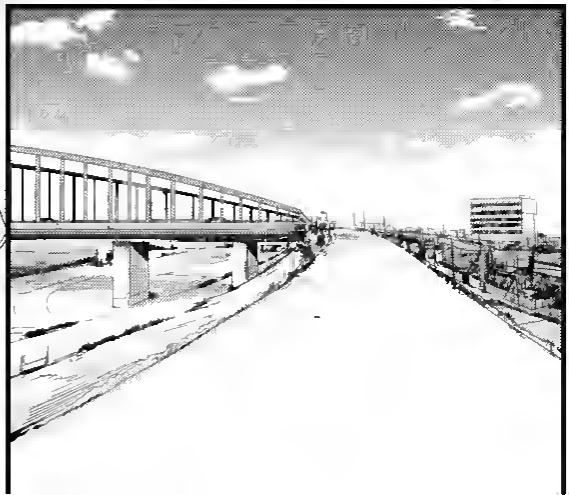
13th leg
ねェな! 105

14th leg
ポストマン! 127

KIJIYAMA NORTH HIGH SCHOOL

マイぼーる！
Mai Ball!

8th leg STARTING THE TRAINING!



HEY, GIRLS! ♪
FINALLY THE DAY HAS COME! TODAY IS THE FIRST TRAINING DAY. I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO IT!
LET'S PRATICE HARD!
Yes
おおー
LOOK, THE AMATEUR FISHER ARE OVER THERE.
I hope we won't get in trouble. They are so peaceful
Don't get distracted!
UNFORTUNATELY, THERE WAS NO FREE PLAYING FIELD AT SCHOOL....
BUT WE DID GET THIS ONE AT THE RIVER.
Near the School.

わく わく
ARE YOU ALSO LOOKING FORWARD TO IT? ♡
I'm so tense ♡
EH... YES...

ALL GIRLS HERE PASSED REIKA'S TRIAL...
I'm an amateur...
AM I REALLY ALLOWED TO PLAY WITH THEM...?

MORE-OVER...
LISTEN UP, FOLKS!

YEEES!
I'M YOUR COACH, KUNIMITSU HASUGA!
I CAN'T BELIEVE IT.
WELCOME, HASUGA-KUN! ♡
A FEW DAYS AGO...
HEY, KUNIMITSU...!
DO YOU REALLY WANT TO BE A COACH?!
YEAH, OF COURSE.
WHAT ABOUT YOUR TRAINING?!
I TOLD YOU...
...I WANT TO PLAY FOOTBALL WITH YOU!
Y...
YES, YOU DID...
KUNIMITSU...
WHAT ARE YOU THINKING...?
THANKS, MAL..
LET'S GO!

ALRIGHT, I'M ALL SET...
MISS KAWAMI, DO YOU WANT TO SAY SOMETHING TOO?
OH, YES!
PLEASE SIT YOURSELVES DOWN!
LET'S DRINK TEA TOGETHER! ♡

MISS KAWAMI, LET'S DO THIS AFTER THE TRAINING ...
OH, C'MON!
WE'LL GET TO KNOW EACH OTHER WAY BETTER THIS WAY!
I BAKED BREAD. DO YOU WANT SOME?
...
IT WAS MY DREAM TO MAKE A TEA PARTY WITH THE STUDENTS!
BUT OUR SCHOOL'S SO STRICT.
THANKS TO REIKA I FINALLY GOT THE CHANCE TO DO IT!
DO YOU KNOW THE WORD "EXTRA-TERRITORIALITY"? THIS ISN'T THE SCHOOL CAMPUS, SO WE CAN DO WHAT WE WANT TO! ♡
ALSO I'M CHAKO KAWAMI, YOUR MANAGER!
No way
ホカ

I-IT LOOKS SO DELICIOUS...
I'M GETTING HUNGRY
SO THAT'S HOW SHE PASSED REIKA'S TRIAL!
CHIDORI, YOU'LL COME TOO.
NO!
YOU KILLJOY!
SHE ALREADY SAT DOWN! I ALSO WANT TO!!
ちょーん
OKAY, COACH!
SO, REIKA! GO AHEAD!
WE'LL DO A MINI GAME AFTERWARDS TO FIND THE BEST POSITION FOR EACH OF YOU.
ALRIGHT. INTRODUCE YOURSELVES! AND ALSO TELL ME ABOUT THE POSITION YOU WISH TO PLAY AT.

AS YOU ALREADY KNOW...
...MY NAME'S REIKA HAKURAI
I'M 156CM TALL AND MY MEASUREMENTS ARE 76-57-79CM. MY BLOOD TYPE IS AB.
I WAS BORN ON THE 1ST NOVEMBER. MY ZODIAC SIGN IS SCORPION. A LOT OF PEOPLE SAY THAT I'M A SORE LOSER, BUT THAT'S NOT TRUE. MY HOBBIES ARE READING AND DOING SPORT.
I DON'T HAVE ANY EXPERIENCE PLAYING FOOTBALL, BUT I WISH TO SUPPORT MY TEAM AS A STRIKER.
BUT YOU HAVE TO KNOW IT!
AND I DON'T NEED TO KNOW YOUR MEASUREMENTS.
I'm getting scared
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT...
DESPITE HER FLAT CHEST SHE SAID IT VOLUNTARILY ...
IS SHE PROUD OF IT?
ALSO I HAVE...
... 'ABSOLUTE CONFI-DENCE' ...
SO I DON'T NEED TO HESITATE.

I'M SAKI BENIO. MY BLOOD TYPE IS A! I WAS BORN ON THE 8TH MARCH, SO IT'S PISCES. ♡
MY BUST-LINE IS 92CM!
PLEASE NO BUSTLINE!
I PLAYED FOOTBALL BEFORE!
SO I CAN DEFEND VERY WELL.
I'M AKANE SHIMAGAWA! BORN ON THE 23RD OCTOBER, A LIBRA, LEFT-BACK, AND MY BUSTLINE'S AROUND 78CM!
HER TWIN SISTER AOI SHIMAGAWA! RIGHT-BACK, 73,5CM!
TOGETHER WE GOT 146,5CM! ARE YOU HAPPY NOW, COACH?!
HUGE BREASTS? SO WHAT?!

IF IT'S ABOUT THE BUSTLINE, I WON'T LOSE SO EASILY. ♡
SORRY, I'M IN MY GROWTH PERIOD.
but we're completely the same
HALF A CENTIMETER MORE THAN ME?
YOKO ESUI, BORN ON THE 22ND JUNE, CANCER AND THE BLOOD TYPE'S B! A MIDFIELDER WITH A BUSTLINE OF 96CM!
RINKA AOMI.
BORN ON THE 7TH AUGUST, BLOOD TYPE O, CA. 80CM... SO NORMAL...
BUT I'M REALLY SENSITIVE.
ISN'T THAT ENOUGH, MISTER COACH?
P-PLEASE TELL ME YOUR POSITION ...

COACH!!
Y-YES!!
AH, SORRY....
M-MY NAME'S MITSU KURODATE...
H-HEY, YOU JUST NEED TO SAY YOUR POSITION...
88CM...
...IS THAT OKAY FOR YOU..?

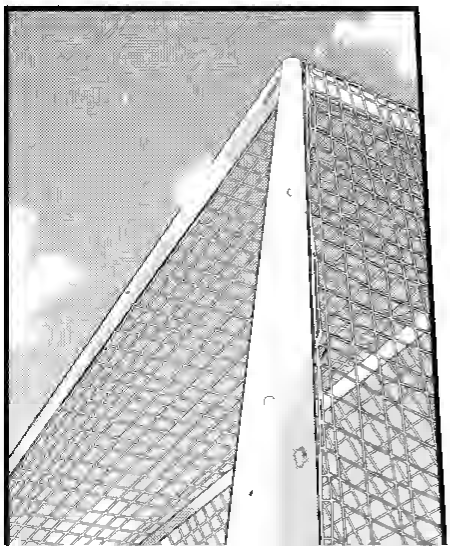
This needs to stop.
DAAAAAAAAAAAMN!
A NOTE?
EH?
CHIDORI KAKIHA, MY BUSTLINE IS AROUND 70CM. I'LL DO MY BEST!
...KIRO INUKAI. MY BUST...
MY NAME IS...

HAH
ストップ
HAH
...LINE IS...
WAIT A MOMENT!
Hey!
OTHER-WISE...
...I'LL LOSE THIS BATTLE!
キラーン
NOPE, THAT WON'T WORK!
SAY YOUR POSITION, NOT THE MEASURE-MENTS!
EH?
Eh
MY BUSTLINE IS 82CM!
YOU'RE JUST SAYING YOUR MEASURE-MENTS...
HOW'D YOU LOSE ...?

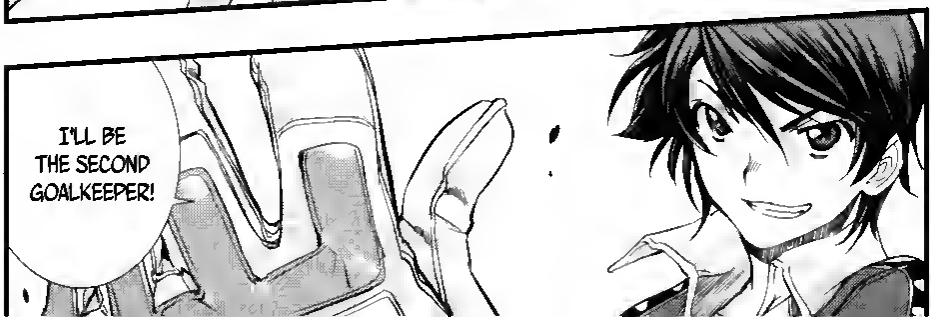
EH...
MIYANO
宮野
ポヨーン
...99cm.
Yuika Mishiro
Yeah, we get it!
S-SORRY...
殺すぞテメェ!!
DON'T DO IT TOO, DORK!
IT'S ENOUGH!
MY BUST...
HMM...
ENOUGH NONSENSE! WE'LL START NOW!
キュ!!
I JUST WANTED TO...
だ!!
HE'S TREATING MAI DIFFERENTLY! HOW UNFAIR!

MAI MIYANO!
MY MEASUREMENTS ARE 90-68-89CM, BORN ON THE 12TH DECEMBER, MY BLOOD TYPE'S A! MY HOBBIES ARE TO WRITE NOVELS AND OBSERVE PEOPLE!
宮野
おお
OH, I DIDN'T WANT TO ADVERTISE IT...
MY PARENTS RUN A BATHHOUSE EVERYDAY IT'S OPEN UNTIL 10:00PM! I LOOK FORWARD TO YOUR VISIT!
パチパチパチパチ
EH... WELL... AND...
I THOUGHT SO...
T-THEY ALL ARE...
WOW...

THIS IS HOW IT SHOULD BE. ♡
...WHO NEVER WANT TO LOSE...
... GIRLS ...
ドヨヨヨヨ
THIS WILL BE A HILARIOUS TEAM!
NOT BAD.



GOOD! LET'S PLAY A MINI GAME!
IGNORING THE GOAL-KEEPER SPLIT INTO TWO TEAMS.
OKAY!


I'LL BE THE SECOND GOALKEEPER!

MISS KAWAMI, WOULD YOU REFEREE?
OKAY!
ちょ――ん
WHAT SHOULD I DO WITH IT...?
EH...

HERE, YOUR BALL!
AT THE LEAST I'M NOT TREMBLING YET
I DON'T KNOW THE RULES, BECAUSE I ONLY PLAY WITH KUNI...
THE MAIN POINT IS THAT THE BALL ENDS UP IN THE GOAL!
...RIGHT?
WHAT-EVER...
YEAH, I GET IT...
Remember that!
MY BUST-LINE IS 94CM! By the way, ♡

[8th leg STARTING THE TRAINING!/END]

#BASED ANONS

WE NEED A TRANSCRIBER FOR THE KANOJO WA ROKUROKUBI DRAFTS. IF YOU CAN HELP, CONTACT US ON BATOTO PLEASE!

THE FIRST CHAPTER OF VOLUME TWO AND A PERFECT WAY TO REINTRODUCE THE CAST. WE WILL TRY TO BRING OUT TWO CHAPTERS EVERY MONTH, SO THAT THIS MANGO HAS REGULAR RELEASES.

マイぼーる!
Mai Ball!
9th leg THE MINI GAME!

THE MAIN POINT IS TO GET THE BALL INTO THE GOAL!
VERY SIMPLE!

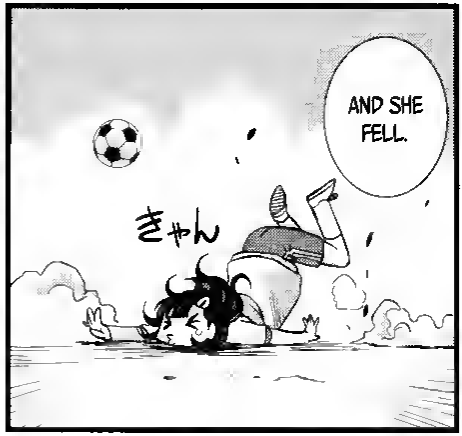
EH?
UGH...
GIRLS, FOLLOW ME!
AAH!
OKAY♡
HM!

GOOD, I CATCHED UP TO HER!
I CAN STILL RUN!
NO!
AKANE!
I'LL GET THE BALL!
HEY!
NICE PASS!
EH?
EH?
HMPF!

This way
...or that way?

WELL, I EXPECTED THAT. SHE NEVER PLAYED WITHOUT ME.
Funny reaction...
SEEMS LIKE SHE CAN'T HANDLE THIS AT ALL.

IS EVERYTHING ALRIGHT?
OH DEAR...


AND SHE FELL.

MITSU KURODATE, I CHALLENGE YOU TO A DUEL!
UHAHAHA HAHAHA! I WAITED FOR THIS MOMENT!
WE'LL DECIDE WHO'S A REAL WINNER NOW!

YOU GAMEFREAK!
Always hanging around in your fantasy world!
YOU DIDN'T CHANGE AT ALL.
A duel?

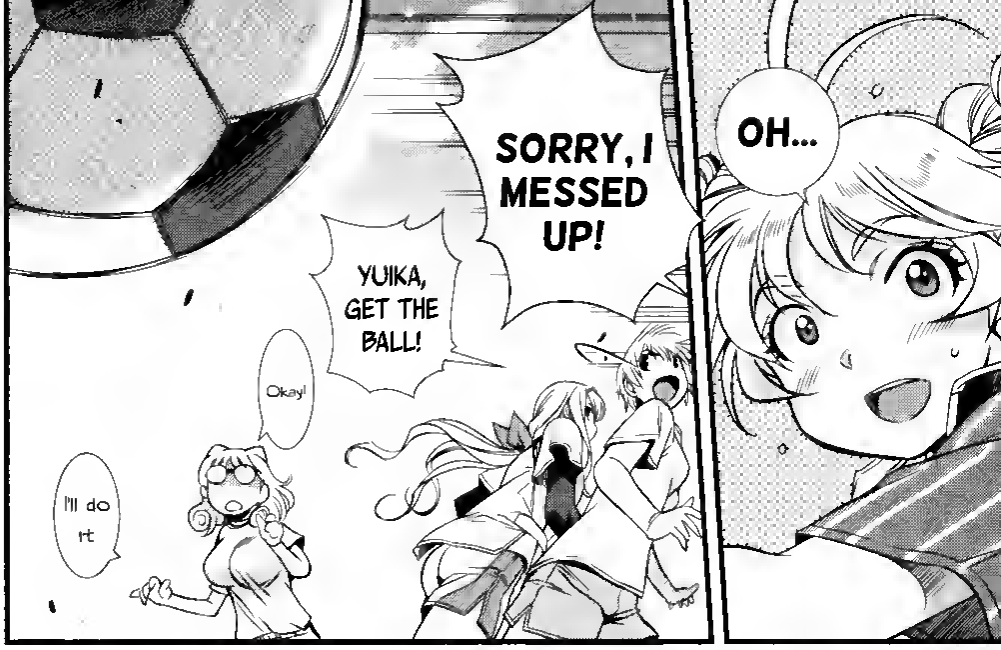
MICHY! I'LL FINISH YOU OFF!
WHO'S MICHY?!
A NEW TEAM AND A NEW COACH... THIS WILL BE OUR BATTLE-FIELD!

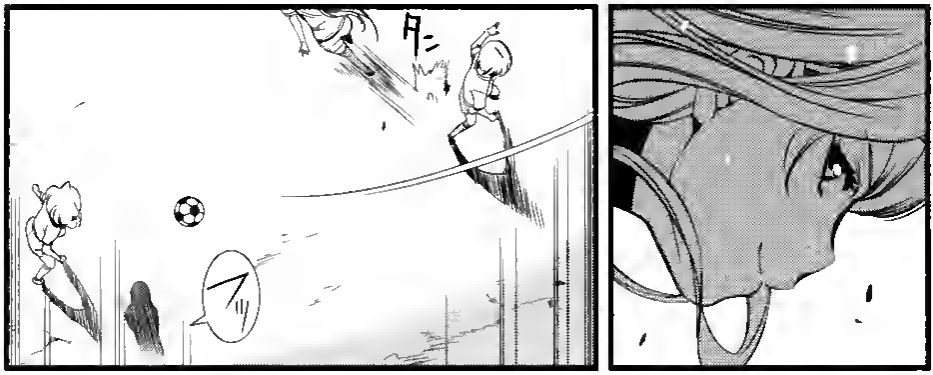
ENERGY LOADED!
THE DEATH-KICK...!
THE LANCE OF JUSTICE!
Justice!
BAAAAM!
WHAT ?!

A GOOD PASS!
EH?
AND WHAT HAPPENED TO OUR DUEL?!
AHAHAHA! 'THE LANCE OF JUSTICE' IS A PASS TECHNIQUE!
YOU HAVE TO LEARN A LOT MORE ABOUT DEFENSE!
I REALLY DON'T THINK SO!!

DAMN! BENIO, PLEASE STOP THE BALL!
COACH, DID YOU SEE THAT?
Woah, so huge
YEAH, I'LL TRY IT.

EH?
AH!
10
YEP!
JUST SIZE ALONE...
ISN'T ENOUGH!♡
OUR CAPTAIN'LL DO THE REST!


SORRY, I MESSED UP!
OH...
YUIKA, GET THE BALL!
Okay!
I'll do it


ﾀﾝ
ﾄﾞﾝ

KYAAH!
ﾄﾞﾝ

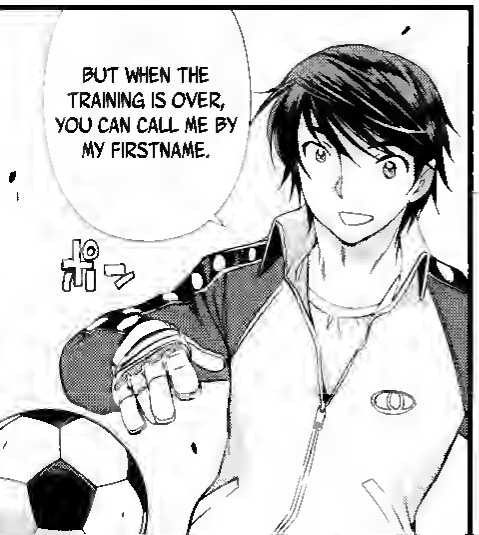
BUT NO ONE'S THERE...
OH NO! IT WASN'T MEANT TO GO THERE.
すり
RIGHT NOW...
!

HU!

WOW!
GOAL!
One Point
SO BASEO!
BASEO CAPTAIN!

YEAH, DON'T WORRY.
WELL DONE. BUT BE CAREFUL, SO THAT YOU DON'T HURT YOURSELF. THIS ISN'T A TURF.
Is everything alright?

YEAH...
OH NO! I HAVE TO CALL YOU COACH!


BUT WHEN THE TRAINING IS OVER, YOU CAN CALL ME BY MY FIRSTNAME.

AND ONLY LIKE THIS I CAN BE A GOOD CAPTAIN.
I'M HAPPY ABOUT THE CLUB!
THAT'S WHY I WILL DO MY BEST...
HASUGA-KUN, I THANK YOU FOR BEING WITH US.

WOW.
♡
OKAY!
DON'T LET THIS GET TO YOU AND JUST CONTINUE TO PLAY!
WOW.
♡
TEAM TWO!
にぱ
THAT WAS A SUPER HEADER!
EH?
Why are you slipping now?
I DON'T GET YOU EITHER.
パチパチパチ
Wonder-ful
I CAN'T BELIEVE...
...SHE JUST STARTED TO PLAY RECENTLY.

DON'T FUCK ME OVER, I SAW YOUR DIVINE DRIBBLE!
AH YEAH...
WELL, THAT'S KINDA TRUE...
YOU WON ONCE AGAINST REIKA AND NOW YOU'RE A TOTAL ROOKIE!
...WHAT I DID BACK THEN.
I WOULD ALSO LIKE TO KNOW...
EH? DO YOU HAVE AMNESIA NOW OR WHAT?
ME NEITHER. Unfortunately...
I DON'T HAVE A BOY-FRIEND!
YES!
WITH MEN? ♡
EVERYONE WITH EXPERIENCE - RAISE YOUR HAND!
SHUT UP!
I DON'T WANT TO KNOW THAT!

MY TEAM HAD NO CHANCE AGAINST HER'S BACK THEN.
KIRO INUKAI FROM THE KIJISAN MIDDLE SCHOOL... I DIDN'T EXPECT TO SEE HER HERE AGAIN.
No more

YEAH AND YOU TOO, RIGHT? WE DID SOMETHING BACK IN GRADE SCHOOL TOGETHER!
SO YOU'RE THE ONLY ONE WITH EXPERIENCE.
DON'T TELL THEM! ♡

WELL, I ONLY KNOW THREE OF THEM.
Well handle it!
I have to try harder
HEY, DO ALL OUR OPPONENTS HAVE MORE EXPERIENCE THAN US?

THEY PARTICIPATED IN THE NATIONAL COMPETITION ONCE.
AND THE TWINS FROM THE BOKO MIDDLE SCHOOL ARE BOTH DEFENDER.
Alright, Akane!
Aoi, let's go!
YOU GOT STEADY NERVES, SAKI.
AHA, LET'S SEE WHAT THEY GOT.

I PLAYED OFTEN AGAINST HER TEAM.
THE MIDFIELDER FROM THE HAMAMI MIDDLE SCHOOL, YOKO ESUI.
Ahh, I got more special moves!
YOU'RE PRETTY CRITICAL.
SHE IS AN IDIOT, BUT HERE PASS TECHNIQUE IS GOOD.
AND SHE HAS NO STAMINA, SO SHE'S NO DANGER.
Nothing more than that.

WE WILL HANDLE IT!
SO THEY DON'T WANT TO LET US WIN!
UWAAH
AND REMAIN A FORWARD.
IF YOU DON'T KNOW WHAT TO DO, WATCH ME!
FORWARD?
Y-YES...
AND YOU...
I have to explain even that ?
WHAT'S A FORWARD?
I'M GOOD TOO!
DON'T WORRY!

[9th leg THE MINI GAME/END]

THE 'YOU CAN'T TELL ME THAT ANYONE SERIOUSLY READS THE CREDITS PAGE OF ANY GROUP'S RELEASE'-CORNER

THERE'S A LOT OF STUFF THAT NEEDS TO GET ADDRESSED NOW. THE HQ SCANS FOR V2 THAT WE ARE USING WERE PROVIDED BY AN ANON AND V3-8 WERE GIVEN TO US BY ANOTHER ANON IN A SMALLER RESOLUTION. VOLUME 9 IS ALREADY OUT, BUT WE'LL SEE IF WE CAN GET THAT WHEN WE ARE THAT FAR. WE WILL CHANGE 'STRIKER' AND 'FULL-BACK' TO 'FORWARD' AND 'DEFENDER'. AND 'FOOTBALL' TO 'SOCCER'. PLEASE NOTE THAT THE TERMS WE USED UNTIL NOW WEREN'T WRONG THOUGH. IT JUST SEEMS BETTER FOR READERS THAT AREN'T FAMILIAR WITH SOCCER TO DO IT THIS WAY. THERE MAY BE OTHER CHANGES, BUT THESE ARE THE MOST IMPORTANT. ALTHOUGH THE AUTHOR HIMSELF USES SOCCER AND FOOTBALL (IN FC) AT THE SAME TIME, SOCCER IS THE BETTER CHOICE IT SEEMS. MEH. ALSO BASED DOMPER80 JOINED US FOR THIS PROJECT AS A REDRAWER SINCE CHAPTER 6, SO A BIG SHOUT OUT TO HIM.

Credits

BASED ANONS

マイぼーる!
Mai Ball!
10th leg PASSES TO KUNI!

オロ オロ
WATCH ME!
AH...
ムク

MITSU!
SUR-
ROUND
HER!
WHY IS EVERYONE STANDING AROUND?
キョロ
キョロ
WHAT DOES ONE DO IN SUCH A SITUATION?
I HAVE TO!
I'LL SAVE HER!
I CAN'T BEAR THIS ANYMORE...
GIVE UP, MICHY.
WHAT WILL YOU DO NOW? YOU CAN'T COUNT ON THE ROOKIE.

EH?

UWAH!

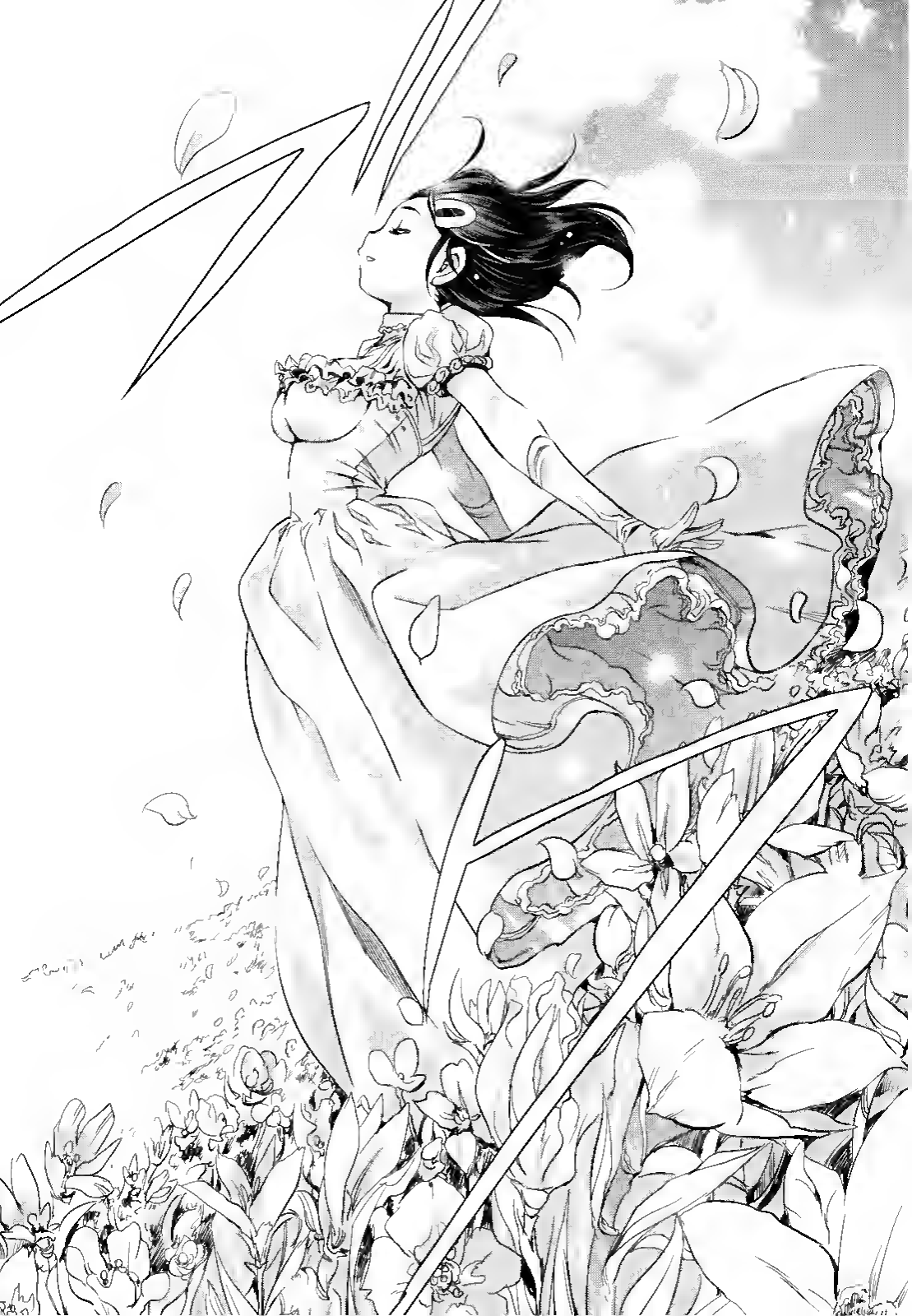
I TOLD YOU TO WATCH ME.

MAI, KICK IT TO THE BACK!
L-LIKE THIS?
トン
EH
GOOD PASS!

GOOD REPEL!
TOO BAD.
SORRY! IT DIDN'T WORK OUT.
NO, NO, DON'T EXCUSE YOUR-SELF!
……

HEY, MAIKO! ♡
WE'LL MANAGE IT NEXT TIME!
A PASS LIKE THAT CAN HELP...
...AND AGREEING UPON THINGS...
YOU'LL DO IT!
WE'LL WIN TOMOR-ROW!
SUPER KICK!
GOOD PASS!
THE PEOPLE ARE GATHER-ING...
THAT'S THE VIEW I HAVE EVERYDAY...
SOMEHOW THIS IS REMINDING ME OF SOME-THING...

...HAVE TO BE AFRAID AT ALL.
...SO I DON'T...
MY WORLD...
THIS IS TRULY...
宮野



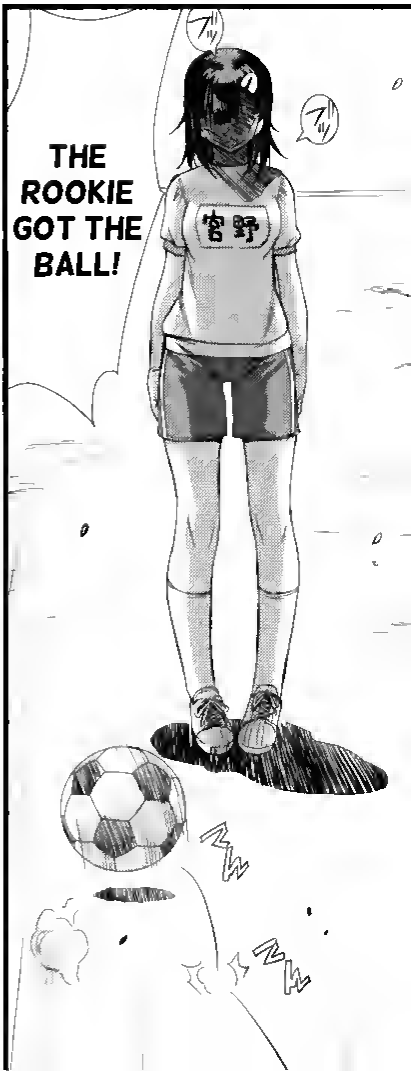
COME TO ME...
...MAI!
AH...
FINALLY...
...I FOUND YOU.

BEING HERE...
TOGETHER WITH YOU...
.....
WILL YOU...
...JOIN ME?
YES!

KUNI...

I DON'T GET WHY SHE JOINED OUR CLUB IN THE FIRST PLACE.
IS SHE SLEEPING OR WHAT?
おお
おお

GET LOST! YOU'RE A BOTHER.


THE ROOKIE GOT THE BALL!
宮野

スカ
ヒュン
EH?
宮野

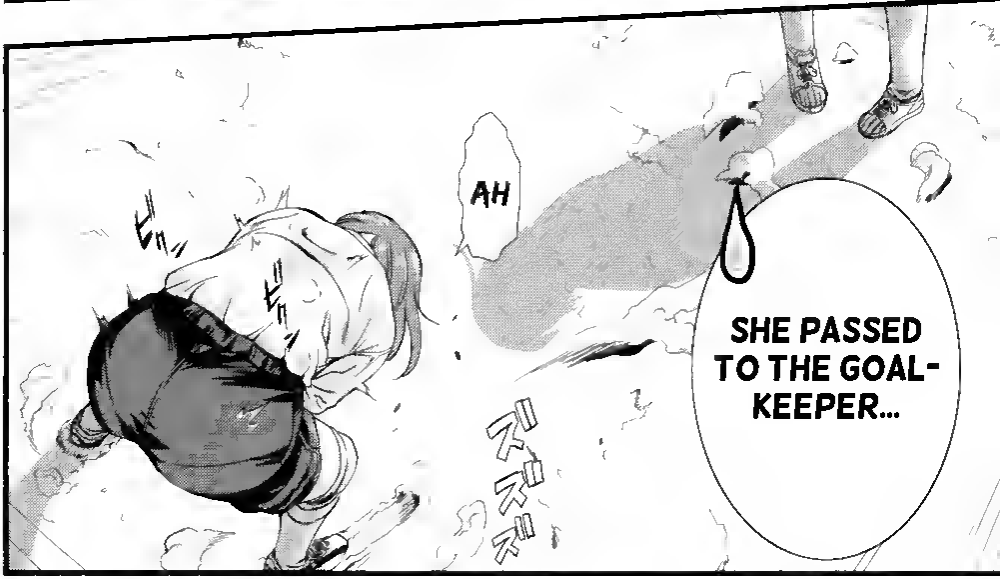
...MY TECH-NIQUE!
THAT'S...
AOI, YOKO! STOP HER!
SHE'S MOVING LIKE THE COACH!
AAAAAH! SHOW ME WHAT YOU GOT!
EH? WHY IS SHE DOING THAT NOW?

SUPER FAST!
OKAY!
GOAL-KEEPER, CATCH THE BALL!
THAT'S...
SHE'S LIKE MY DOPPEL-GANGER!

WHAT A...
BEAU-TIFUL SMILE.
MAI, YOU'RE DOING THIS SO GOOD!
WHEN YOU'RE WITH ME, I'M NOT AFRAID OF THE MONSTERS AT ALL!
THE MONSTER SQUAD
THAT'S THE LAST FIGHT!
にゃぁ〜
HUH? I DON'T KNOW HOW...
FINISH HER OFF!

SAY NO MORE!!
YOU ALWAYS PRACTICED IT.
OF COURSE YOU DO!
WOAH, REALLY?!
WITH ALL MIGHT!

A PASS ...
...TO MY SWEET-HEART!



[10th leg PASSES TO KUNI/ENO]

● THE 'STUFF YOU DON'T EVEN WANT TO KNOW'-CORNER

SEEMS LIKE MAI'S FANTASIES DON'T HAVE TO BE SUPER LEWD. I'M PRETTY OKAY WITH THIS.

If you wont to thonk us by redrowing o single chopter or riping the 9th volume of ***Mai Ball!*** for us, pleose contoct us on bototo.

Credits

BASED ANONS

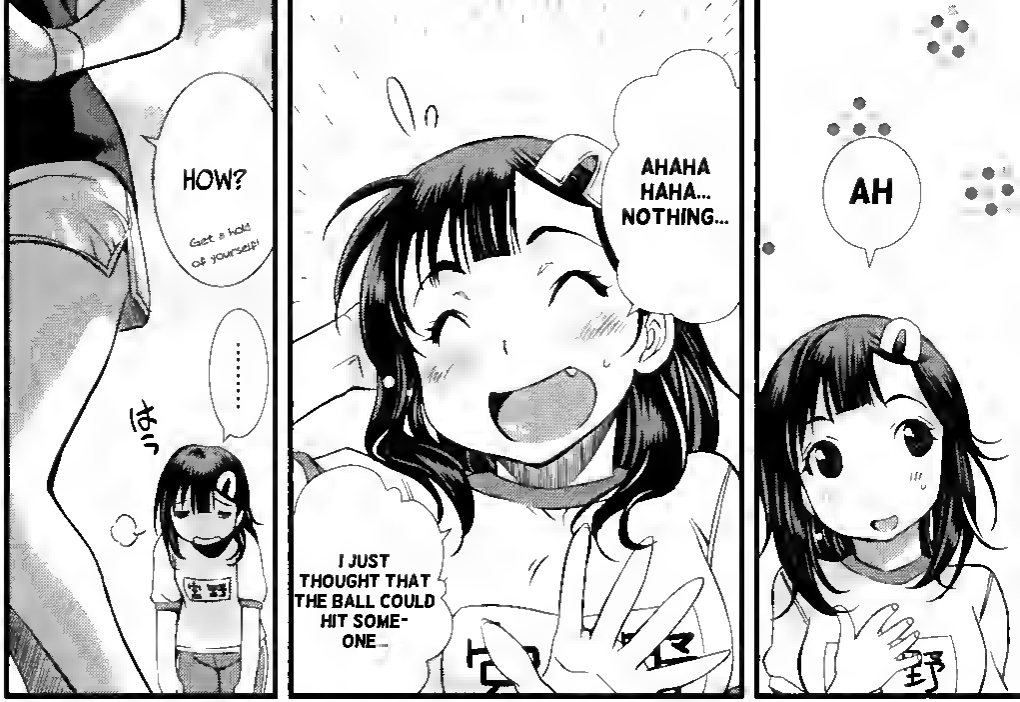
マイぼーる!
Mai Ball!
11th leg THIS IS OUR PARTY!

UGH...
宮野

I-IS THIS MY FAULT...?
N-NOOO!!
SORRY!
KYAH!
Ugh.
H-HEY, ARE YOU ALRIGHT?
AAAH... SEEMS LIKE I HIT THE WRONG PLACE...
What did I do...?
That's real soccer!
I-I NEVER EXPERIENCED SOMETHING LIKE THAT!

HEY, BE CARE-FUL!
NOT BAD.
NOT BAD.
HEY, GOAL-KEEPER!
I'm so sorry
She's really disgusted by herself
DON'T WORRY, MAI! THAT'S NOT YOUR FAULT.
I want more! ♡
She's crazy
SHE DIDN'T GIVE UP DURING THE TRIAL!
No doubt!
REIKA, WHY IS SHE OUR GOAL-KEEPER?
She's a pervert!
Look!
THE BEST POSITION FOR A MASOCHIST...
HALF-TIME!
ONE POINT! ♡

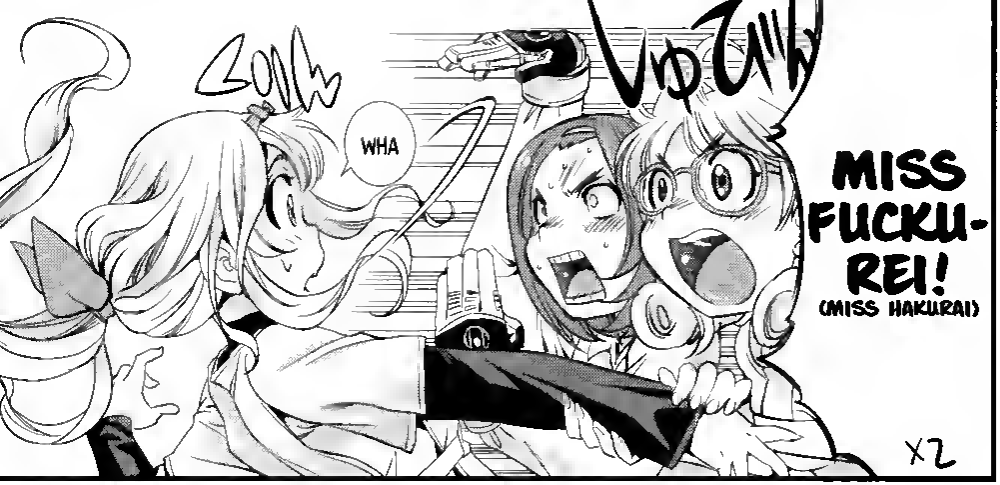
T-THANKS, BUT I DON'T KNOW WHAT HAPPENED...
A NICE KICK!
MAI, THAT WAS AWESOME!
きゃっ
きゃっ
AHAHAH...
はっ
はっ
YOU HAVE STRONG LEGS. THAT'LL BE OUR ULTIMATE WEAPON!
ぴょん
ぴょん
HUH? GRAND-PAS?
BUT THE BALL WOULD HIT THE GRANDPAS...
はっ
NOTHING BAD! YOU'LL LEARN THE RULES.
THE NEXT TIME YOU'LL KICK TO OVERCOME THE GOALKEEPER.
MITSU, DID I DO SOMETHING WEIRD AGAIN...
ドン
ドン
EH...? AH...


AH
AHAHA HAHA... NOTHING...
I JUST THOUGHT THAT THE BALL COULD HIT SOME-ONE...
HOW?
Get a hold of yourself!
……
はっ

W-WHAT?!!
……
にぎ
にぎ
ぴょん
ぴょん

EH...?
What's going on...?
WONDER-FUL! ♡
MAI, YOU HAVE REALLY BEAUTIFUL, MUSCULAR LEGS!
WHAT DID YOU DO TO GET SUCH LEGS? ♡
WELL, WIPING THE GROUND AND CHOPPING WOOD...
Your chest is heavy...
I DIDN'T NOTICE IT THE LAST TIME.
EEEEH! I- LET GO!!
YOU'RE MY RESEARCH OBJECT FROM NOW ON!

HEY, THAT'S ENOUGH!
SHE WAS EXCITED!
WRONG TOPIC!
wash!
AAH!
NO, NO! COME TO ME! YOU'RE MY RESEARCH OBJECT...
EH?
HUH?
WHAT?
C-COME TO ME...
Let us both together
ALRIGHT...
THE HALF-TIME'S OVER!


WHA
MISS FUCKU-REI!
(MISS HAKURAI)
X2

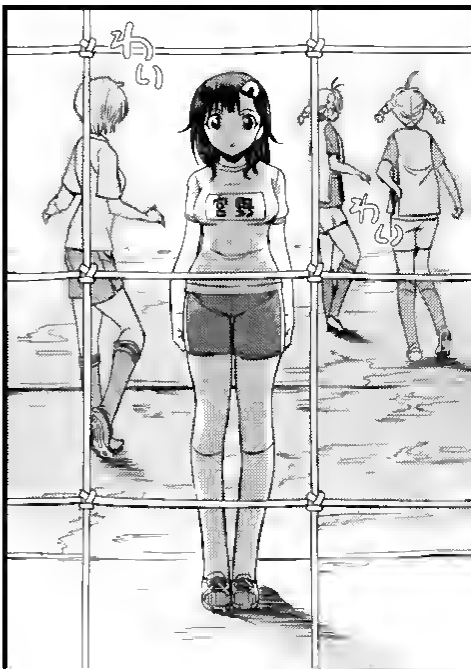
BUT THANKS FOR APPROACHING US.
?
WE'RE STILL ROOKIES...

GREAT!
SOCCER IS...

REIKA DIDN'T GET WHAT THEY MEANT.
NO...
こん
こん
ゴク
I WON'T DISAPPOINT YOU!
ISN'T IT?

LIKE A QUEEN AND HER SERVANTS.
AT YOUR COMMAND, YOUR MAJESTY!
GOOD, LET'S CONTINUE.

OF COURSE I HAVE TO OVERCOME THE GOAL-KEEPER
THREE YEARS AGO.
KYAAAH!


みい
みい

I'M SORRY... THAT WASN'T MY INTENTION.
What a hit
The sixth and seventh ribs are broken. Mai, you're unbelievable...
Seventh grade
MISTER HAYA-SHIDA! ARE YOU ALRIGHT ?!!
No problem It's okay
I'll sacrifice myself for the future soccer star of this town.
Look where the ball's going!
Move your legs!
DON'T MISS.
NEVER...
NEVER KICK A LITTLE OFF...!
Kick the ball!!
UWAAAH! MISTER HAYASHIDA!!
...HIT OTHER PEOPLE AGAIN!
I WILL NEVER LET MY BALL...
P-Please don't shake me.

...THE TRAINING WITH KUNI-MITSU!!
HM? THIS ISN'T LIKE...
This is soccer
WE'LL START NOW!
I JUST HAVE TO KICK IT PAST THE GOAL-KEEPER!
IT'S NOT HARD!
When I get the ball, I'll pass it to you
I CAN DO THIS! I'M NOT AN IDIOT!
T-thanks

AHA!
OUCH!

宮野

I ALWAYS REMEMBER HAYASHIDA...
Alright, alright
I can't forget it...
ALL MY KICKS...
...HIT THE GOAL-KEEPER!
I-I CAN'T... ANY-MORE...
がっくし
I can't do it
SHE DOESN'T KNOW ANYTHING ELSE.
ALL OF THESE WERE INSIDE SHOTS.

BUT SUCH WEAK-NESSES ...
MY NAME'S NOT MICHY!
OKAY, MICHY! ♡
THEN YOU HAVE TO KICK THE GOAL!

SHE'S PROBABLY TOO GOOD!
BUT DOES THAT MEAN THAT SHE CAN AIM REALLY GOOD OR NOT...?
She'll get famous soon!
Amazing leg power! ♡

MITSU, COME AND DEFEND ME!

くっ
OTHERS HAVE THEM TOO ...

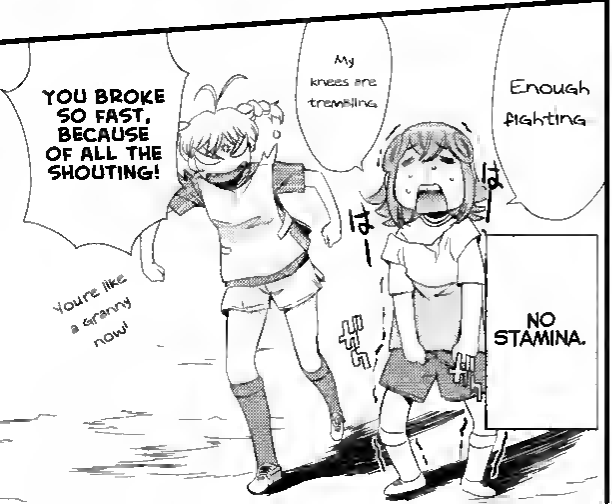
WELL, WHEN THE BALL'S SOMEWHERE NEAR ME...
WE CAN'T DO IT ALONE, YOU IDIOT!
NAH, I DON'T WANNA. I'M A FORWARD.
A CLASSICAL WARRIOR!
She just wants to attack

EH?

PER-
VERT.
I want to enjoy this lucky moment... ♡
HURRY! OR THE WHISTLE WILL BE BLOWN!

No, I can't do that...
HEY, LET THE BALL GO!

LINE BREAKER !!
BLACK CHAIN!!
GREEN REQUIEM!

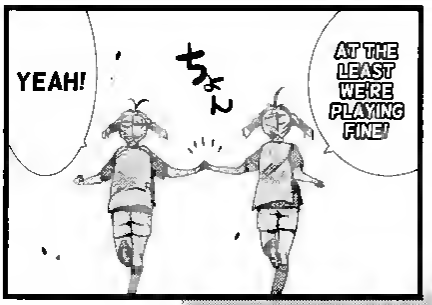

YOU BROKE SO FAST, BECAUSE OF ALL THE SHOUTING!
My knees are trembling
Enough fighting
NO STAMINA.
You're like a granny now!

DID YOU GIRLS SEE THAT?! MY SPECIAL MOVES!
NOT BAD!

GOOD PASS!
THANKS, CHIDORI!
DAMN GOOD!
SUPER!
HEY, PASS TO US TOO!
WOAH! WHY IS SHE SO GOOD?!
ALL THE PASSES REACHED REIKA!
Cool!
?
UNSO-CIABLE.
HUH? IS SHE AFRAID?

OH, AGAIN...
IT'S DIFFERENT THAN BASKETBALL...
HEHE! SO SIMPLE!
OH!
OPTI-MIST.
It's not an issue
WELL, WHO CARES!
HEY!! GO AFTER HER!
Don't give up!
TATATA TATA!
TATA TATA TA!
Get the ball!

AH...
THINK, YOU DOGGY!
HOW CAN I PASS TO YOU WHEN YOU'RE RUNNING AROUND THE WHOLE TIME?!
THE 'GIVE ME THE BALL'-SYNDROME.


YEAH!
AT THE LEAST WE'RE PLAYING FINE!

LIKE A COMEDY CLUB...
THEY'RE ALL CRAZY...

THE TIME IS OVER!

...SO DONE...
I'M...
4 - 2! I WON!
No one cares about who won.
SO THAT'S A SOCCCER MATCH...?
Our opponents can only laugh at us...
It's definitely funny
YOKO, DID YOU HEAR THAT?
THIS'LL BE A FUNNY TEAM!
YOU GIRLS ROCK!
THIS IS OUR PARTY! CHEER UP!
LOOK AT THE SKY!

AHAHA HA! SO NICE!
THIS IS OUR PARTY RIGHT UNDER THE FREE SKY. ♡
HIHI ♡
HAHAHA
AHAHA
NOT BAD... ♡
HEHE...
HAHA ...
AHA HAHA
HEH
WEIRD GIRLS...
BUT THEY ARE SO FUN!
HA HAHA ♡

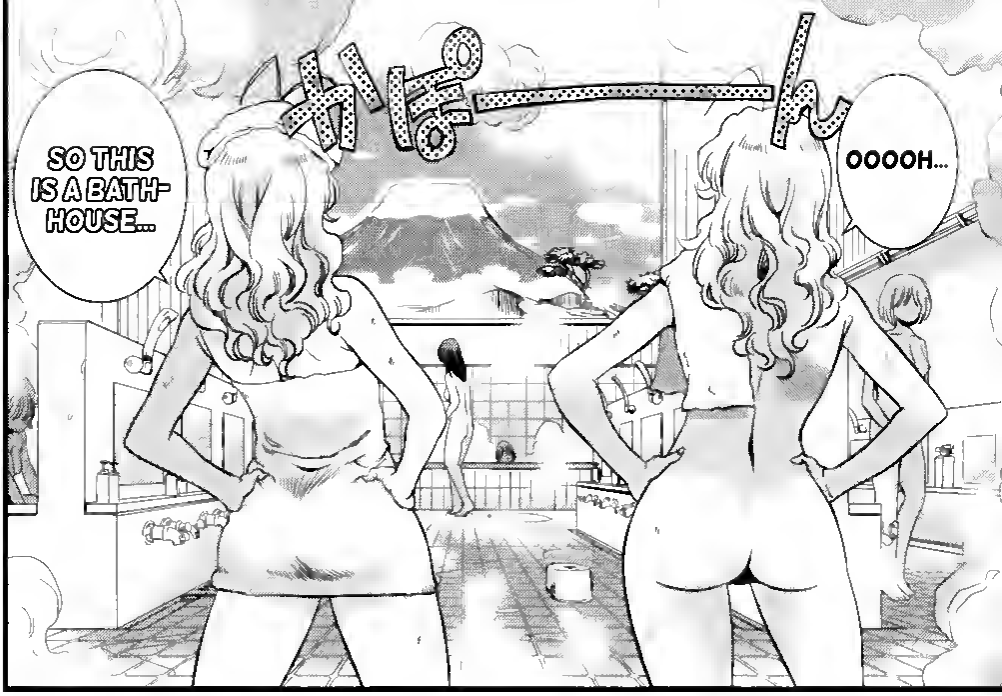
マイぼーる!
My Ball

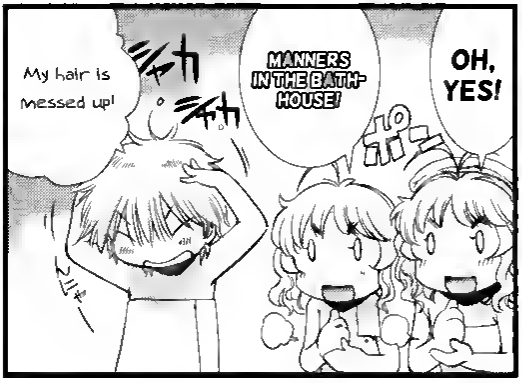
✦キラーン

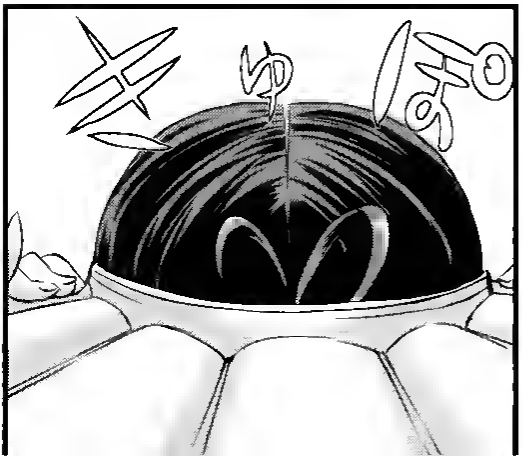
マイぼーる!
Mai Ball!
12th leg MEETING AT THE BATHHOUSE!

♪
女ゆ男
Up beat.
ぺたぺた
ARE THOSE MAI'S GIRL-FRIENDS?
YEAH, FROM THE GIRLS FC!
AH, SO THEY TRAINED TOGETHER?
SO THAT'S WHY...
I see
POKUM

...THEY HAVE BRUISES EVERYWHERE! ♪
I got some bruises, huh
WOW, FANTAS-TIC!


SO THIS IS A BATH-HOUSE...
OOOOH...


My hair is messed up!
MANNERS IN THE BATH-HOUSE!
OH, YES!

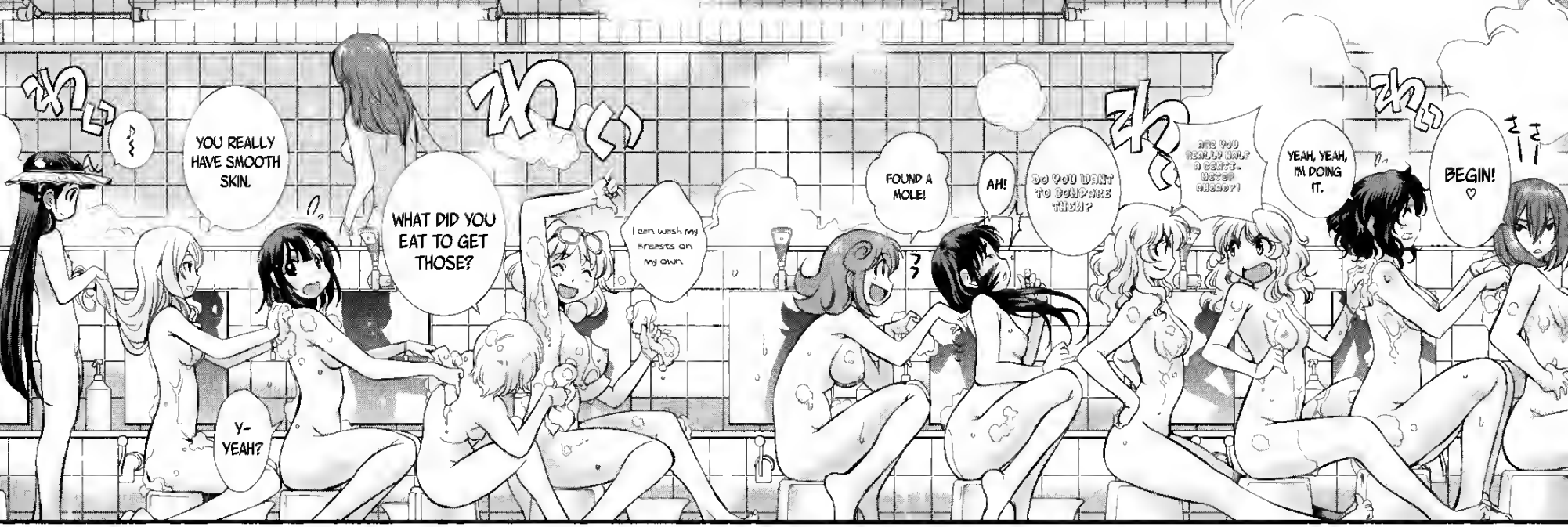


YOU STILL HAVE TO SHOWER.
AFTERWARDS YOU CAN GO INTO THE POOL.

ARE YOU MAI'S SISTER?
YEAH, I'M HAPPY TO MEET YOU!
YOU CAN GET THEM FROM OUR BATH-HOUSE!
WHERE DID YOU GET THE HAT? IT'S CUTE! ♡
WOW!
WE DON'T HAVE ANY SHOWER CABINET.
IT'S NICE THAT YOU'RE RUNNING A BATHOUSE!
HUH, I CAN'T SEE ANYTHING!
OH
Your glasses are fogged!
...AT HOME!
...BUT PLEASE MAKE YOURSELF...
IT'S AN OLD BATH-HOUSE...
THAT MAKES ME SO HAPPY!
IT'S A LOT BETTER THAN SHOWERING AT HOME!
AND IT'S SO CLOSE TO THE FIELD.

DON'T BE SO REPELLENT!
I'D GLADLY DO THAT FOR YOU!♡
NO, THANKS.
I don't feel like it
LET'S SCRUB EACH OTHER'S BACKS!
EVERYONE TOGETHER!♡
a suggestion!
REIKA, SAY SOMETHING!
It's enough!
Oh, no!
DID YOU HEAR THAT? WE'LL DO THIS!♡
HM, WHY NOT?!♡
HMM...
THAT DOESN'T SEEM TO BE A BAD IDEA.
EH?
YOU SEE?

HEY!
HMM...
WOW, YOUR SKIN IS SO SMOOTH.
YES? THANKS...
MAI, YOUR SKIN'S NICE TOO! ♡
I'LL WASH THESE BOOBIES!
DON'T MOVE!
KIRO, THAT TICKLES!
NOW THE OTHER WAY!


YOU REALLY HAVE SMOOTH SKIN.
WHAT DID YOU EAT TO GET THOSE?
Y-YEAH?
I can wash my breasts on my own.
FOUND A MOLE!
AH!
DO YOU WANT TO COMPARE THEM?
ARE YOU REALLY HELP A GENTS. BETEP AGENCY?
YEAH, YEAH, I'M DOING IT.
BEGIN! ♡

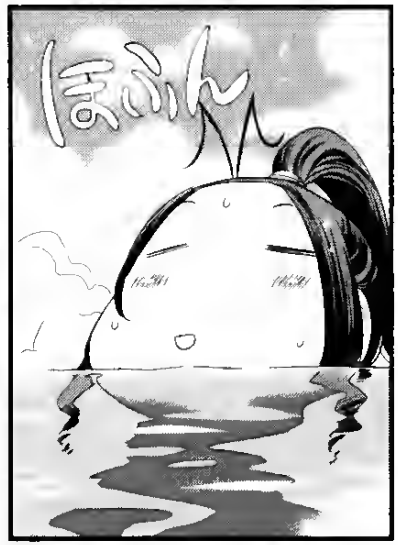
PRETTY WARM. ♪
HAH...

WITH SO MANY GIRL-FRIENDS
I NEVER TOOK A BATH...

FUUU, I REALLY GOT MY MONEY'S WORTH TODAY.
DON'T SAY IT SO LOUD!
Shame on you!

ちゃぷーーん

LET'S VISIT THIS PLACE REGULARY AFTER THE TRAINING!
A BIG BATH IS PERFECT! ♪
YEAH, WHY NOT?


ぽふん

...THE MEETING.
Okay?
Gather around me!
SO LET'S START...

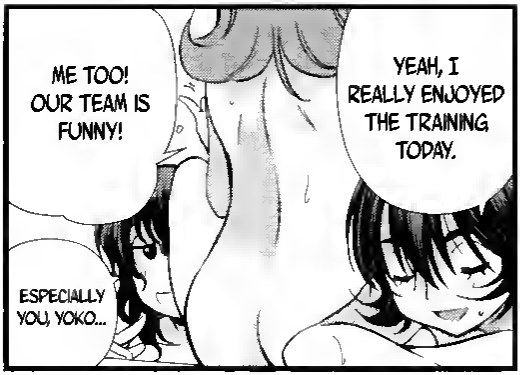
EH, I DON'T HAVE TO...
ALRIGHT!

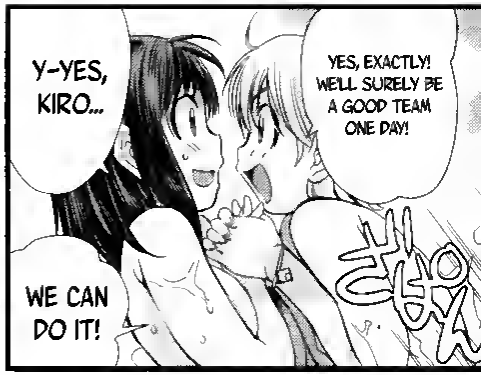
きゃっ きゃっ
HEY, KUNI-MITSU!
GOOD AFTER-NOON!

HAVE FUN!
きゃい きゃい
We're running around too much!
So...

SO MANY PROBLEMS...
WE STILL HAVE...
EH... HELLO?
What's a Shot on goal?
キラ
ポちゃーん
WELL, HALF OF OUR TEAM IS A BUNCH OF ROOKIES.
OF COURSE IT'LL BE HARD.
THEY AREN'T JUST ROOKIES, BUT CRAZY TOO.
AND YOU'RE THE ONE TO SAY THAT? NICE...
H-HEY, WE JUST STARTED TODAY!
DON'T BE SO NEGATIVE, GIRLS!
Cheer up!

E-EH...


YEAH, I REALLY ENJOYED THE TRAINING TODAY.
ME TOO! OUR TEAM IS FUNNY!
ESPECIALLY YOU, YOKO...


YES, EXACTLY! WE'LL SURELY BE A GOOD TEAM ONE DAY!
Y-YES, KIRO...
WE CAN DO IT!

OH, YEAH...
EH?
RIGHT...

ON ANOTHER NOTE, I HAVE TO ASK YOU SOMETHING...

COACH HASUGA IS YOUR CHILDHOOD FRIEND, RIGHT?
AND YOU ARE RUNNING A BATHHOUSE...

Y...
YES, AND...?
W-WHAT WILL HAPPEN NOW...?
DID YOU EVER... ♡
...SEE HIM NUDE?
ずずいっ

EH...
YES, I DID...
SO YOU DID!!
EH?
YOU WANT TO KNOW THAT?!
EH?! I CAN'T REVEAL THE CUSTOMER DATA!
TELL US SOMETHING ABOUT HIM.
AND?! HOW WAS IT?!
WOAH! THIS IS LIKE A TV SHOW!
ガシャーン
WHAT DID KUNIMITSU SAY TO YOU TO BECOME YOUR COACH?
H-HEY, CAN I ASK SOMETHING TOO?
IT'S SO WARM.
DID YOU HEAR THAT?
そうっ
H-he has a mole besides his belly button
ﾅﾃﾞﾅﾃﾞ

WE CAN'T SAY THAT!
WHAT THE HELL DID HE DO...?
Hey, our Coach!
NOW LISTEN TO ME PLEASE.
I HAVE TO SAY SOMETHING.
WHAT?

IN A WEEK'S TIME...
...WE WILL HAVE A SOCCER MATCH.

SINCE I DECIDED TO MAKE THIS CLUB, I WAS ALWAYS READY TO FIGHT.
YEAH, NATU-RALLY.
ARE YOU NOT?

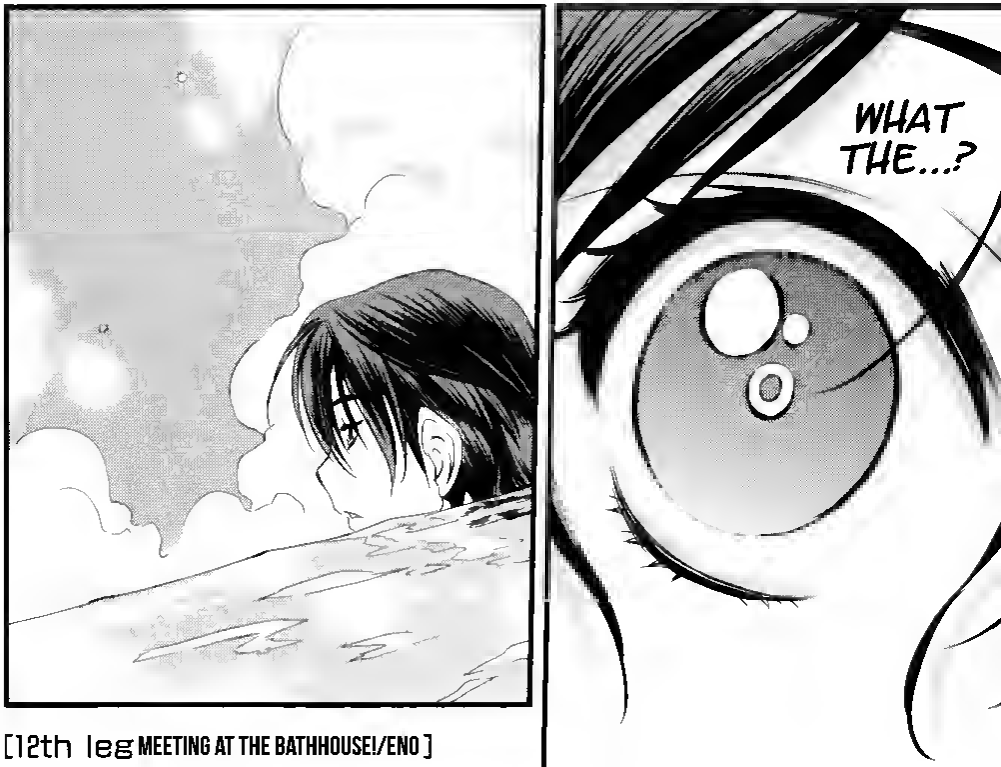
SO FAST? WE JUST STARTED.
DO YOU REALLY WANT THIS?
ちゃぷ

WHO'S OUR OPPONENT?
IF WE HAVE TO PLAY, I WANNA WIN!
YEAH, I WANT TO MAKE THE COACH HAPPY!
OF COURSE, ALWAYS!
THAT'S THE BEST WAY TO GAIN EXPERIENCE.
AND IT'LL MOTIVATE US!

THE KIJIYAMA SOUTH ALL GIRLS HIGH SCHOOL.

AKANE...
AOI...
WHAT?
KIJIYAMA'S NORTH AGAINST THE SOUTH!
THEY ARE ONE OF THE BEST CLUBS IN THIS REGION. FANTASTIC, ISN'T IT?
ON WHO'S SIDE ARE YOU?!
RETSUKA, WE CAN'T DO IT YET!
WE'RE AGAINST THIS!
THIS WILL HAVE A DISASTROUS ENDING.
WE'RE NO OPPONENTS FOR THEM.
UNBELIEVABLE. I DIDN'T IMAGINE THEM TO ACCEPT THIS.
We're such a comedy duo.

IF WE LOSE...
...COACH HASUGA WILL LEAVE THE CLUB.
ALSO...


WHAT THE...?

SCANLATED BY KRAGED ANONS

Mai Ball! by Inoue

CHAPTER 12 - MEETING AT THE BATHOUSE!

WE NEED ADDITIONAL REDRAWERS.

IF YOU CAN HELP, PLEASE CONTACT US VIA BATOTO.

THE TWINS ARE TALKING ABOUT THEIR BREASTS ON PAGE 8. THERE WILL BE QUITE A FEW MORE TIMES WHEN WE SEE THE GRILLS AT THE BATHHOUSE, BUT THIS IS PROBABLY THE CHAPTER WITH THE MOST BATHHOUSE FANSERVICE. ALSO FRIENDLY REMINDER THAT EVERYONE IS BEST GIRL.

REDRAWN BY DOMPERGO.

マイぼーる!
Mai Ball!
13th leg YES, OF COURSE!
はい

IF WE LOSE...
...COACH HASUGA WILL LEAVE THE CLUB.

ゎ

KUNI...
かぽーん
ばーん
HAKURAI, WHAT DOES THIS MEAN?
キュッ

JUST CALL ME REIKA.
WE'RE IN THE SAME TEAM AND YOU'RE MY FRIEND.
ALRIGHT, REIKA...
TELL US WHAT HAP-PENED.
WAIT A MOMENT...
DO YOU WANT A CHILLY MILK-SHAKE?

C-CAN I HAVE ONE?
きゅぽん
ごきゅ
ごきゅ

ぽ
ぽ
FUUU
?

RELAX!
YEAH OR MUM WOULD COMPLAIN.
ARE YOU WEARING HOTPANTS UNDER THAT?
ICHIGO, YOU'RE A TALENT IF IT'S ABOUT SELLING STUFF.
I WANT TO TASTE HER BREAD!
WITH PLEASURE! LET'S EAT TOGETHER.
YEAH!
AAAH~

SO?
TELL US, REIKA!
OH, THAT'S REALLY DELICIOUS!
YEAH.
EH... WE WANT TO KNOW WHAT YOU MEANT.
IT'S FAIRLY SIMPLE.
COACH HASUGA IS THE MOST VALUABLE PLAYER OF THE FC KIJIYAMA NORTH.
HIS TEAM DOESN'T WANT HIM TO INVEST SO MUCH TIME INTO US.

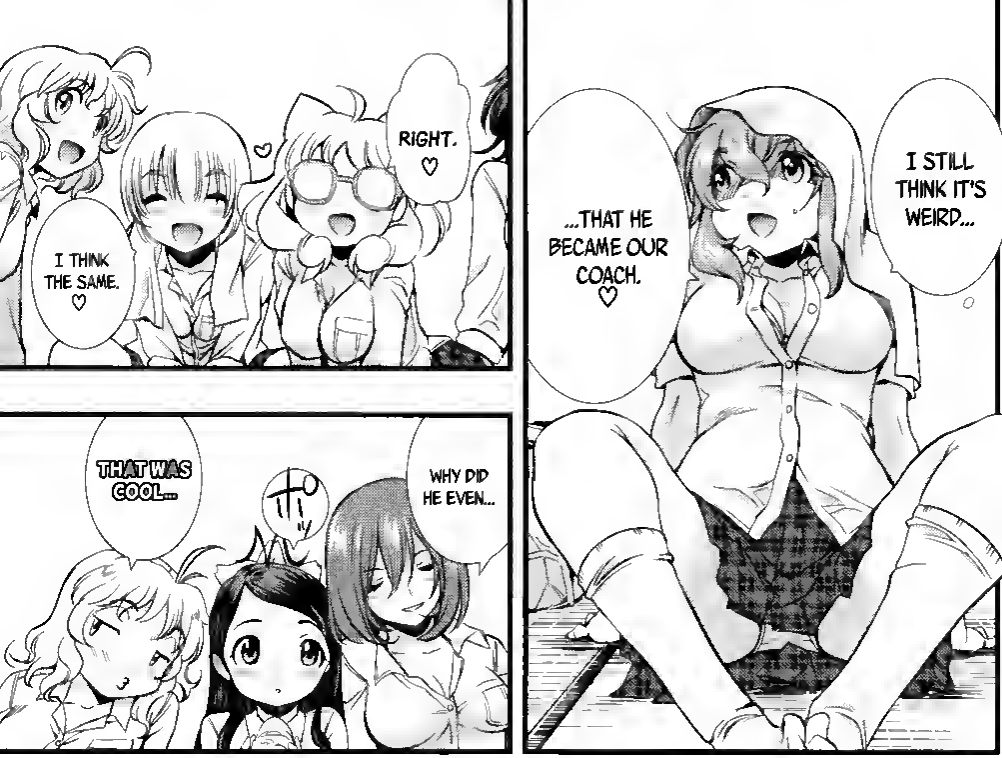
BUT...
THEY WOULD! A TEACHER WANTED TO BECOME THE COACH...
WOULDN'T THE SCHOOL GIVE US ONE?
You too?
Thanks
OH YES! WE DIDN'T HAVE A COACH IN THE BEGINNING.
もぐ
もぐ
SO SHE EVEN CHECKED THE COACH OUT...
Wow... Reika is such a queen...
I REFUSED AS I DIDN'T LIKE HIM. ♡
I WANT TO WIN, BUT NOT ONLY BECAUSE OF THAT.
SO COACH HASUGA CAN STAY IF WE WIN THE GAME...?
Well...
THAT PERVERT?! NO WAY!!
He always wants to touch the girls!
GOOD MORNING ♪
IF WE LOSE, TEACHER ARASHIYAMADA WILL BECOME THE NEW COACH.

EH?
HE WAS REALLY SERIOUS WHEN HE CAME TO ME.
AND HE REALLY WANTED TO BECOME OUR COACH.

WHEN HE SAID...
YOU GIRLS FELT THE SAME, RIGHT...?
...THAT HE WANTS TO BE OUR COACH.

SEE YOU TOMORROW!
HE EVEN SAID HE DOESN'T CARE IF HIS TEAM REBUKES HIM...
I FELT HIS STRONG WILL-INGNESS...
GOOD AFTER-NOON!
...AND I WAS REALLY HAPPY ABOUT HIS OFFER.

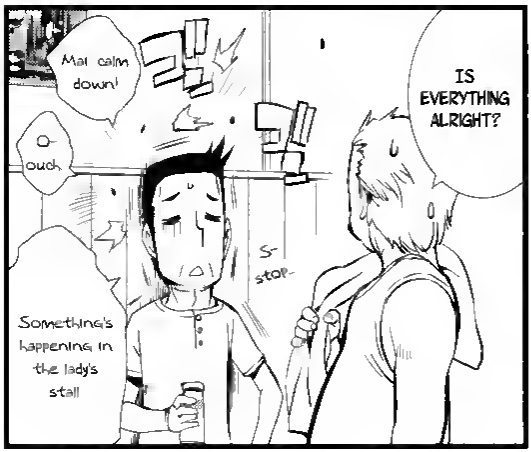
YES...
RIGHT.


I STILL THINK IT'S WEIRD...
...THAT HE BECAME OUR COACH.
RIGHT.
I THINK THE SAME.
WHY DID HE EVEN...
THAT WAS COOL...

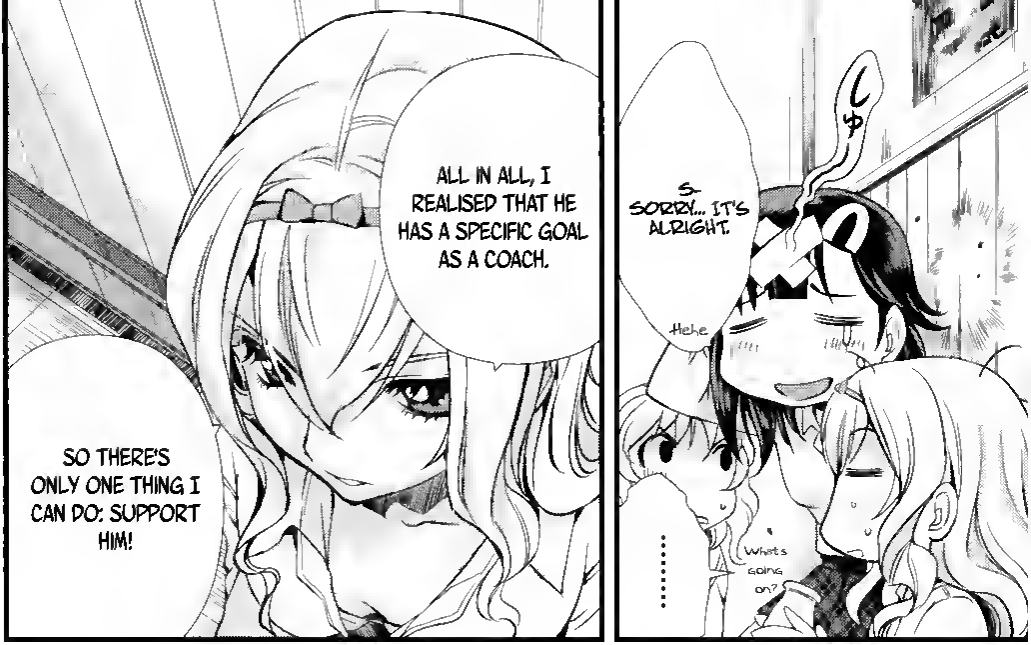
AH...
I WANT TO PLAY SOCCER WITH YOU.
MAI...
WAS HE SERIOUS?!
EH? T-THAT MEANS...

ほの
...ONLY FOR ME?!!
I-IS HE DOING THIS...

HE'S JUST THINKING ABOUT SOCCER! IT'S NOT ABOUT ME!
NONSENSE! STOP DAY-DREAMING!


Mai calm down!
IS EVERYTHING ALRIGHT?
ouch
Something's happening in the lady's stall
stop

I CAN'T STOP GRINNING!
AAAH! NOOOO!
GET A HOLD OF YOUR-SELF!
M-MAI?


ALL IN ALL, I REALISED THAT HE HAS A SPECIFIC GOAL AS A COACH.
SO THERE'S ONLY ONE THING I CAN DO: SUPPORT HIM!
S-SORRY... IT'S ALRIGHT.
Hehe
What's going on?
.....

DON'T YOU THINK THE SAME?
THERE'S NOTHING BETTER THAN THIS TO ME!

YES, OF COURSE!

YES, AKANE!
AOI!
GOOD!
ALRIGHT!
(Everyone) Tomorrow!
WE'LL DO OUR BEST!
THAT'S HOW IT SHOULD BE.

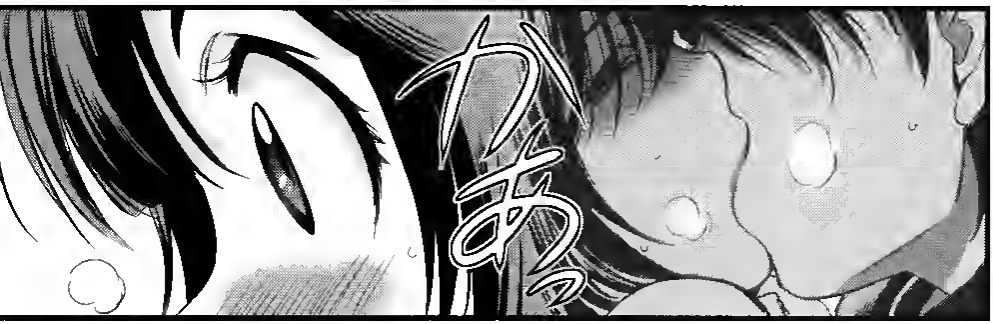
...THAT YOU MAY STOP BEING OUR COACH?
WHY DIDN'T YOU TELL ME...

SORRY, I JUST WANTED TO...
NO, YOU DON'T HAVE TO SAY IT.
DID YOU HEAR THAT FROM THE OTHERS?
MAI...
MAI!
I ALWAYS HAVE A STAGE-FRIGHT...
YOU DIDN'T SAY A THING, SO I WOULDN'T FEAR, RIGHT?
N-NO...
WHEN YOU'RE TREMBLING, I CAN CONJURE FOR YOU.
THAT'S UNFAIR FOR THE OTHERS...
YOU ALWAYS THINK TOO MUCH!
SUCH NON-SENSE!

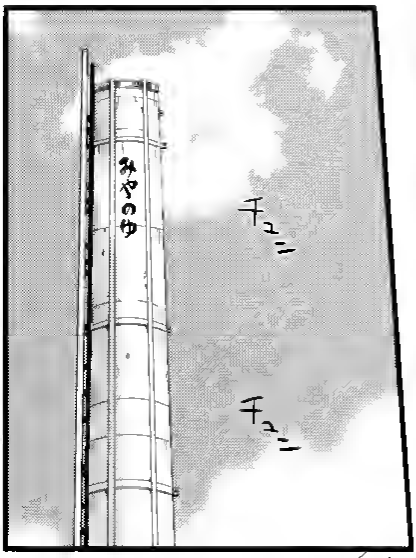
MMH...
Hah
NONSENSE! THIS IS JUST A CHARM.
N-NO, KUNI...
NOOOOOO!
ぶるぶる
ぶるぶる

しーん
I CAN'T SLEEP.
……
チッ
チッ
チッ
チッ

MAKE THE STAGE-FRIGHT DISAPPEAR? I CAN'T COUNT ON KUNI'S HELP EVERYTIME...
HOW CAN I...
HAH...


かぁ

IT'S NOT FAIR TO DO THIS! I KNOW!
WHY IS EVERYONE IN LOVE WITH KUNI...?!
AAAAH! I HAVE SUCH A GUILTY CONSCIENCE...



AAAAA
AAAAA
AAAAA
ごごご

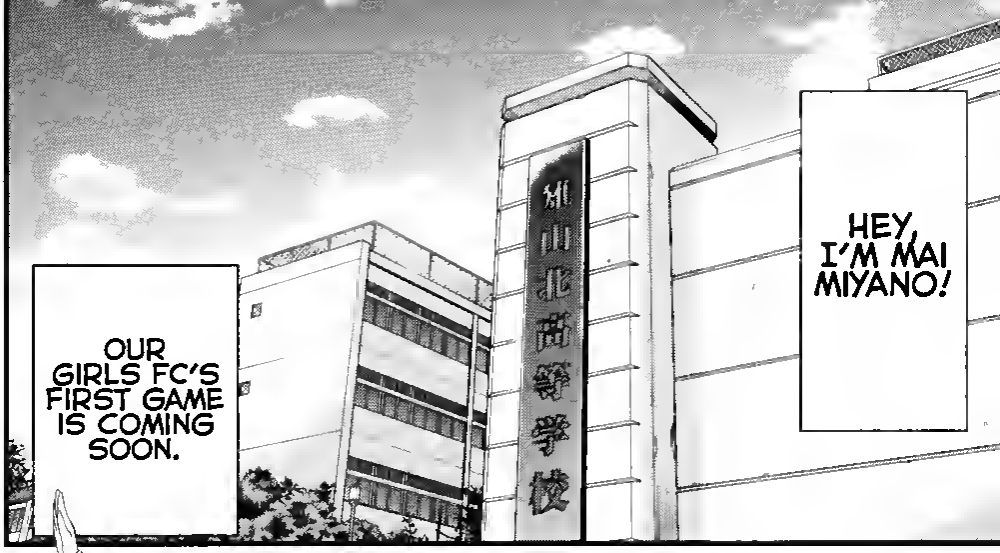
ARE YOU OKAY? YOU LOOK TIRED.
DON'T WORRY. I WAS WORKING THIS MORNING AND WOKE UP QUITE EARLY.
YOU ALSO WENT TO BED LATE, RIGHT? THE LIGHTS WERE SWITCHED ON.
ARE YOU REALLY READY FOR THE TRAINING?
EH... YES...
I MADE YOUR TRAINING PLAN...
BUT THAT WASN'T EASY...
YOU ARE NOT A NORMAL TEAM.
K-KUNI...
YES?
I...
OH, SO THERE THEY ARE!

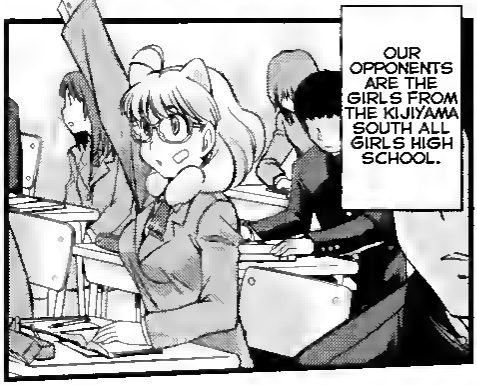
WE ONLY GOT A WEEK!
SO IF YOU'RE TRAINING NOW, LET US JOIN YOU! ♡
HI!
YOU...
I WILL...
...DO MY BEST!
KUNI...

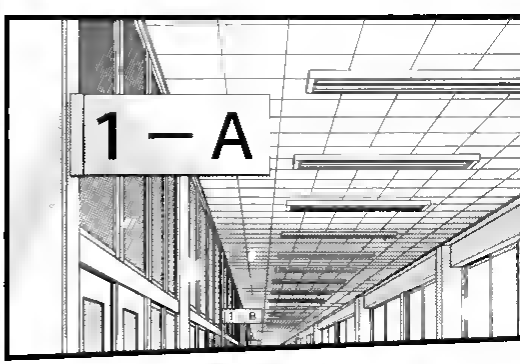
YES!
WE CAN DO IT!

BUT FIRST WE'LL
COLLECT THE TRASH
AT THE PLAYGROUND!

マイぼーる!
Mail Ball
14th leg POSTMAN!


HEY, I'M MAI MIYANO!
OUR GIRLS FC'S FIRST GAME IS COMING SOON.


OUR OPPONENTS ARE THE GIRLS FROM THE KIJIYAMA SOUTH ALL GIRLS HIGH SCHOOL.


1 — A

BECAUSE IF WE LOSE ...
ZZZ
BUT WE NEED TO WIN.

IT'S A...
...STRONG AND FAMOUS TEAM.

KUNIMITSU HAS TO LEAVE OUR CLUB.

MAI...
!
HUAAA
EVERYONE WAS SO MOTIVATED ...
IN THE MORNING
SO YOU CAME.
YES, OF COURSE! I ALSO WANT A PRIVATE LESSON WITH THE COACH!
WHO SAID THAT IT'D BE PRIVATE?!

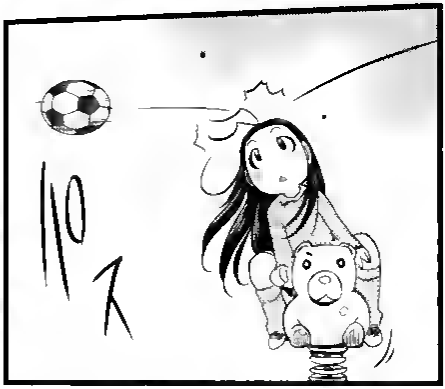
PASS TO ME!
NICE.
HEY, DON'T STEP ON MY FOOT!
SO TIGHT!
Get lost!
OH, SO MANY GIRLS AT THE SAME TIME!
はっし
NO!
OH!!

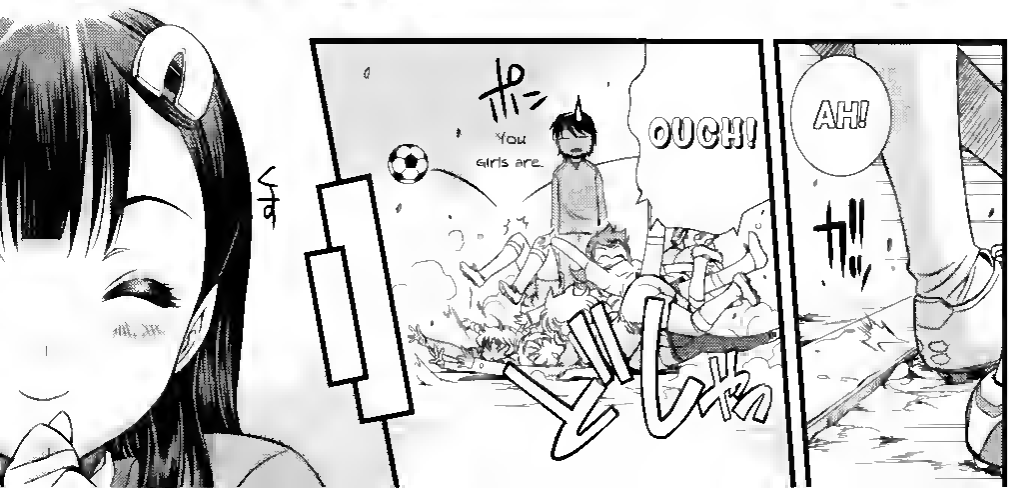
トス
YOU'LL EAT MY DUST!
NAH, NO WAY!
AWESOME, MAI!
Well done!
GIVE ME A PASS!
I HAVE TO PROTECT THE GRAND-PAS!
I'M AN OPTIMIST, BUT I'M ALSO STUBBORN!
Not just at sports
HEY, BE CAREFUL!
BASKETBALL PLAYERS ARE REALLY GOOD DEFENDERS!

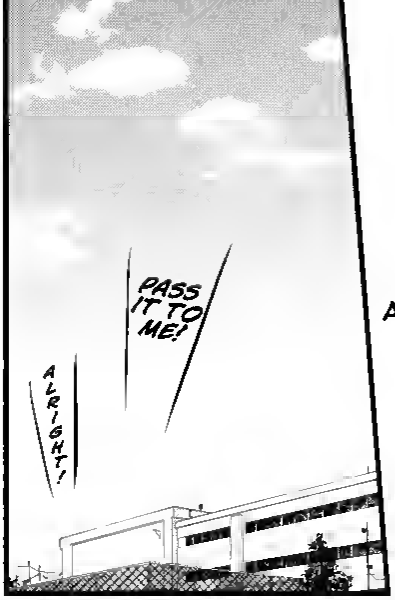
UWAAH!
AH!
NO!
OH, NO!
I GOT IT!
SOCCER?
SORRY, UNCLE!
OOH!
HMPF!

GET THE BALL!
OH!

COACH, LOOK!
OF COURSE IT'D GO TO REIKA!
NOT ALL AT ONCE!
BE SERIOUS!

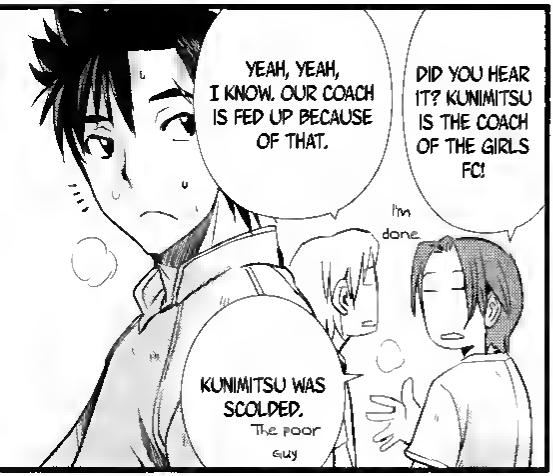



You girls are...
OUCH!
AH!

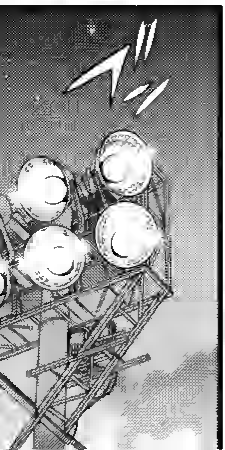


AFTER THE CLASS...

THAT'S IT FOR TODAY!
THANK YOU!
はぁ
はぁ
はぁ


YEAH, YEAH, I KNOW. OUR COACH IS FED UP BECAUSE OF THAT.
DID YOU HEAR IT? KUNIMITSU IS THE COACH OF THE GIRLS FC!
I'm done.
KUNIMITSU WAS SCOLDED.
The poor guy

Y-YES...
SEE YOU TOMORROW, HASHIMOTO!



SORRY, CAN YOU TRAIN SOME MORE WITH ME?
EEH?!

YOU CAN DO IT,
KUNI-MITSU!

I'LL TELL YOU YOUR POSITIONS.
PLEASE GET OVER HERE.
YES! ♡
ばっ
ら
GOAL-KEEPER RINKA!
OK!
RIGHT CENTRAL DEFENDER YUIKA.
LEFT CENTRAL DEFENDER SAKI.
HMM.
OKAY!
LOOK! OUR SHIRTS ARE DONE!
じゃーん♡
CUTE, RIGHT? ♡
KOIZUMI
先生
This one's mine ♡
AND YOU'RE WEARING IT ALREADY?!

LEFT DEFENDER AKANE.
RIGHT DEFENDER AOI.
OKAY.
YES. ♡
DEFENSIVE MIDFIELDER YOKO.
NO PROBLEM. ☆
LEFT MIDFIELDER KIRO.
SO I CAN RUN A LOT. ♪
RIGHT MIDFIELDER CHIDORI.
OFFENSIVE MITFIELDER MITSU.
YOU REALLY UNDER-STAND ME. ♡
FORWARD REIKA.
THAT'S ALSO HASUGA-KUN'S POSITION. ♡
I'D BE GLAD TO!
AND MAI, YOU'RE THE SPEARHEAD.
OUR SYSTEM IS 4-4-2.
EH?
EH... I'M A FORWARD ...?
YOU KNOW...
...THAT I CAN'T KICK ANY GOALS...
YOU DON'T HAVE TO.

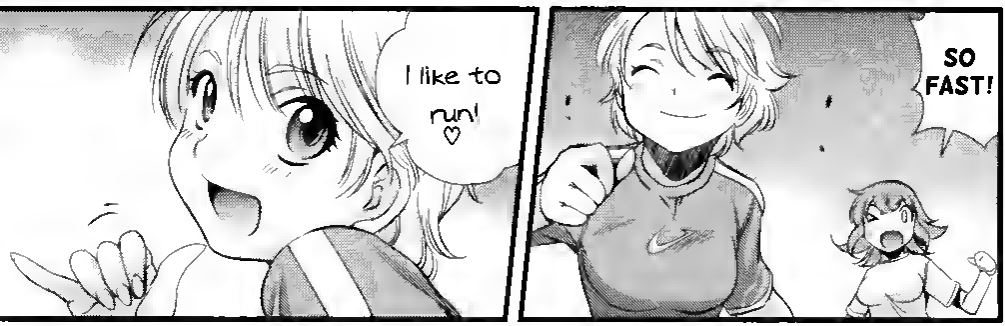
THERE'S MAIL FOR YOU!
ピッチョン
P-
YOU'LL BE THE POST-MAN!
POST... MAN?
MAI.

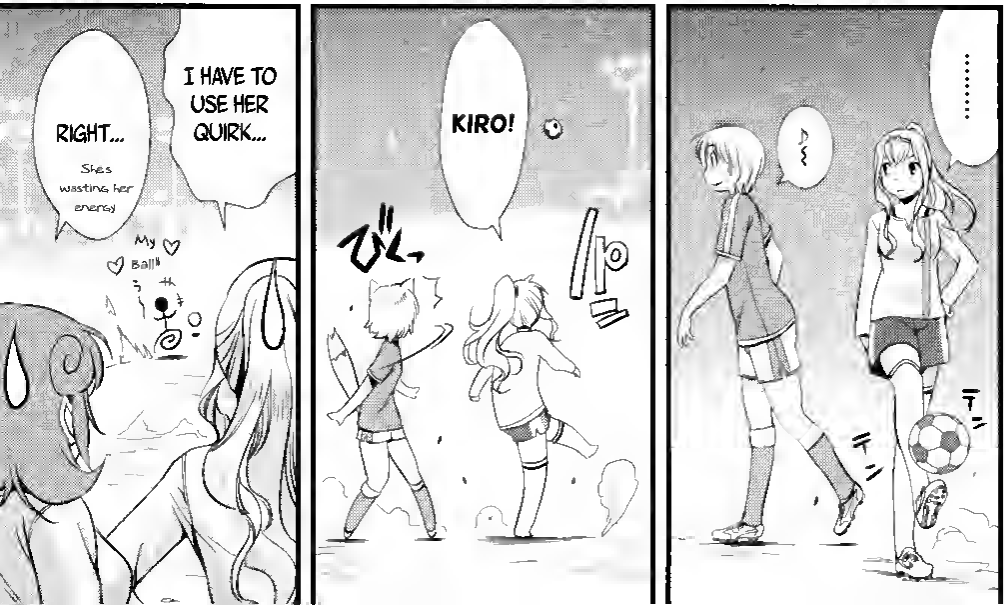
MAI IS GOOD AT GETTING THE BALL AND KEEPING IT.
THAT'S PERFECT FOR HER.
EH... WHAT'S THAT?
SHOULD I BRING THE MAIL...?
SHE DIDN'T GET IT...
Okay
I see.
RIGHT, I SAW HOW YOU SAVED THE GRANDPAS AT THE PLAYGROUND.
YOU'LL GET INTENSIVE LESSONS AS THE POSTMAN! ♡
わき
わき
わき
わき
WE DON'T HAVE ENOUGH TIME TO PRACTISE COMPLEX TEAM STRATEGIES.
SO DON'T THINK ABOUT IT TOO MUCH.
JUST FOCUS ON YOUR TASK!
EVERYONE WILL PASS TO YOU. YOU JUST HAVE TO GET THE BALL...
...AND GIVE IT TO THE ONE WHO'S READY.

YOU'LL GET EVERY BALL THAT GETS INTO YOUR AREA.
THAT'S YOUR TASK, MAI!
REIKA WILL PROBABLY ALWAYS WANT YOUR BALL.
COACH, YOU'RE A MEANIE!
I'M NOT THAT GREEDY!
BUT WHAT ABOUT THE DEFENSE?
OUR ENEMIES ARE STRONG! THE DEFENSE IS IMPORTANT.
REALLY?
THAT'S NOT LIKE YOU...
YOU'RE ACTUALLY WORRY-ING.
WELL, IF WE LOSE...
...YOU'LL LEAVE THE CLUB...

VICTORY WON'T BE ATTAINED BY A TACTIC, BUT BY OUR STRONG WILLINGNESS.
IT'S IMPORTANT FOR US ALL TO WORK TOGETHER!
IF YOU UNDERSTAND THAT, YOU CAN FIGHT TOGETHER...
...AND BUILD A GOOD TEAM.
THAT'S ENOUGH ABOUT THE DEFENSE.
YOU JUST THINK ABOUT THE THINGS YOU WANT.
I'M THE ONE RESPONSIBLE FOR A GOOD STRATEGY.
YOU DON'T NEED ANYTHING ELSE.
LET'S START!
YESSS!

RUN!


I like to run!
SO FAST!


I HAVE TO USE HER QUIRK...
RIGHT...
She's wasting her energy
My Ball!!
KIRO!
.....

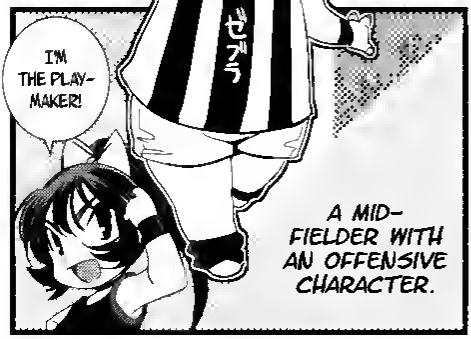
MAI!
I WIN!
OOOH
...BUT WE PLAY DIFFERENTLY! SO WATCH US!
WE MAY LOOK THE SAME...
SO DONE
Hey you
I-I'll try
SO TAKE MY BALL, OKAY?
I'LL GET THE BALL TO THE FRONT.
THEY HAVE THE MOST EXPERIENCE.
YES.
ARE THEY PLAYING SO GOOD?
THEY'RE OUR HOPE.
A DEFENSE LINE IS REALLY IMPORTANT FOR US!
I'LL TELL YOU WHERE TO RUN TO
GOOD. SPLIT INTO ATTACKERS AND DEFENDERS.

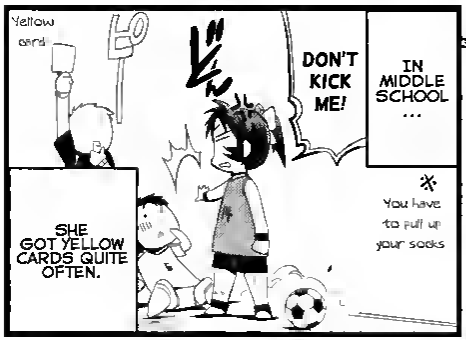
YUIKA, YOU'RE SMART! YOU'LL LEARN IT FAST.
I'M COUNTING ON YOU!
THANKS! I'll do my best
WAIT A MOMENT! SO YOU CAN'T COUNT ON ME?!
WELL, WHAT WILL YOU DO WHEN OUR OPPONENT...
...TAKES THE BALL AND RUNS?
.....
BAD LUCK.
NOPE!
SAKI PLAYED BASKETBALL AND IS REALLY SPORTY!
YOU'LL LEARN SOCCER FAST.
YOU CAN DO IT!
AOI!
UWAAH!

[14th leg POSTMAN!/ENO]

マイぼーる！
Mai Ball!!

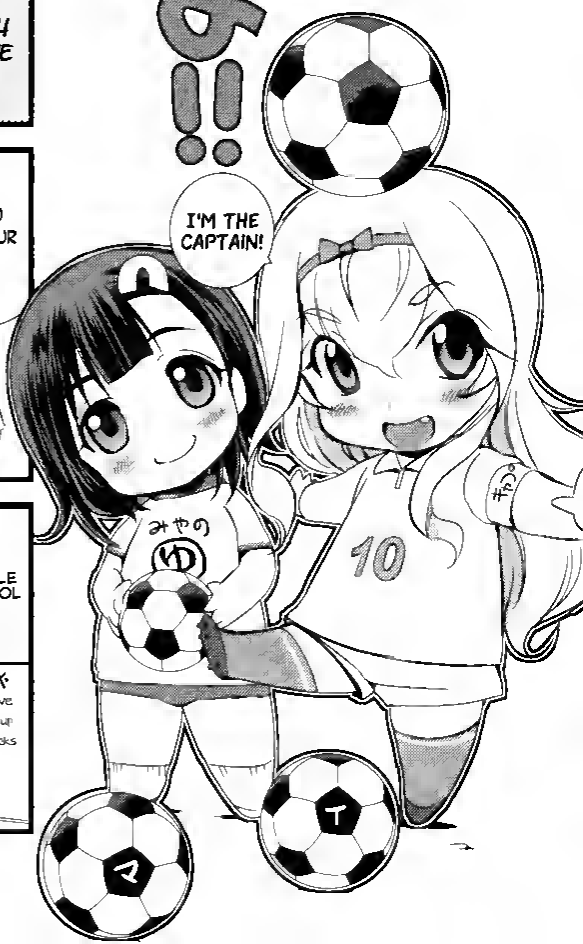
MITSU KURODATE





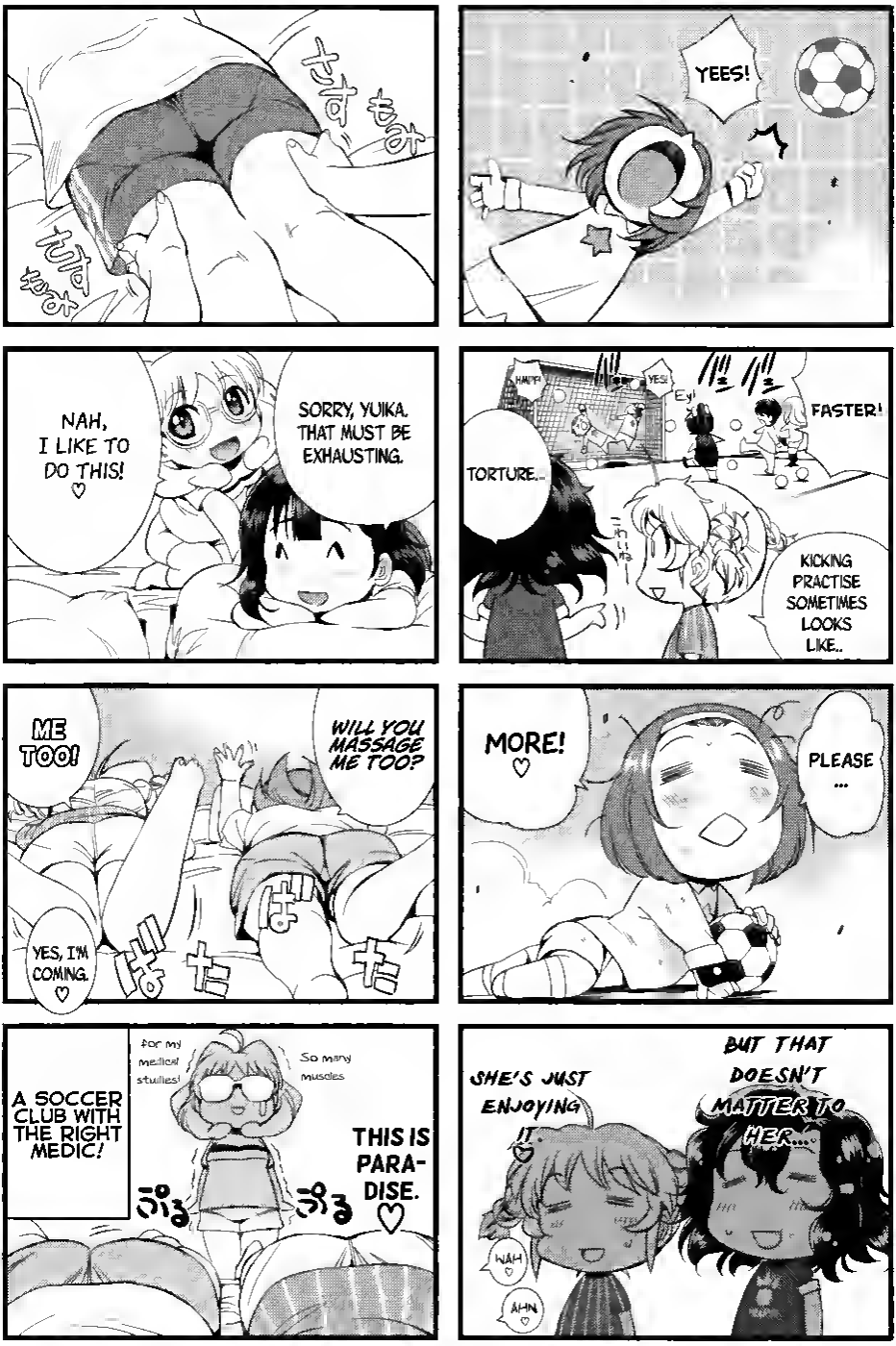
あたしのボールよ!!

THIS IS MY BALL!!

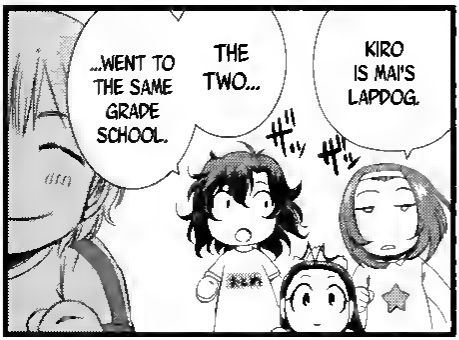


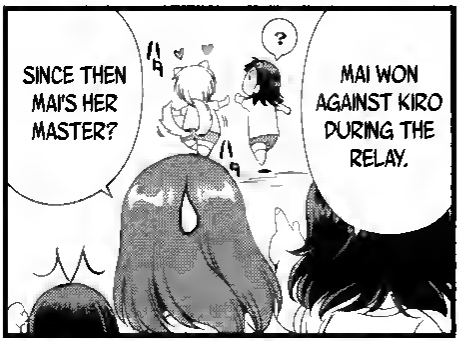
AOI SHIMAGAWA
AKANE SHIMAGAWA
HER SYMBOL COLORS ARE BLUE AND BLACK LIKE INTER MILAN!
...LIKE THE AC MILAN.
HER SYMBOL COLORS ARE RED AND BLACK...
TWO STRANDS OF HAIR! ♡
SHE IS GOOD AT CLOSE COMBAT AND WILL GET THE BALL SAFELY TO THE MIDFIELD.
A STRAND OF HAIR!
EVEN IF THE DISTANCE IS FAR, SHE'LL GET THE PASS DONE... A SNIPER ON THE FIELD!
SHE LIKES TO PRACTISE WITH A PARTNER.
LET'S PLAY ONE VS. ONE!
THAT'S AN IMPORTANT RITUAL.
YOU ALWAYS WEAR RED UNDER-PANTS...
BUT TODAY THEY ARE WHITE.
UOOOOOOOOOOOH!
KIRO, ENOUGH!
THIS COMBINATION IS A TABOO...
Its home time
YOU'RE STUBBORN!
WE'LL GO NOW.
SHE HAS A QUIRK THAT NO ONE GETS.
IF WE'RE HAVING A GAME, I'LL WEAR WHITE UNDER-PANTS!
Always!

SOCCER EXPERIENCE
SAKI BENIO
CHIDORI KAKIHA LIVED IN HOLLAND FROM THE SIXTH TO THE NINTH GRADE.
...LIKE THE PORTUGUESE NATIONAL TEAM.
HER SYMBOL COLORS ARE RED AND GREEN...
THEY GREW UP TOGETHER.
REIKA IS HER COUSIN.
しゅるるる
EX-BASKETBALL PLAYER!
すい～
BUT SHE ONLY GIVES THE BALL TO REIKA.
CHIDORI CAN PLAY REALLY GOOD.
ON THE FIRST DAY SHE ALREADY JUGGLED THE BALL.
Not Bad
56
57
SHE'S REALLY SPORTY AND LEARNS NEW MOVES FAST.
LIKE THIS?
WHAAAAT?!!
SHE HASN'T SHOWN YOU HER TRUE FACE YET.
SHE ALSO PLAYED IN HOLLAND.
SHE STARTED TO PLAY SOCCER WHEN SHE WAS FOUR YEARS OLD.
?
BUT SHE DOESN'T CARE ABOUT RECORDS.
100...
99
ENOUGH.
YOU STOPPED NOW?!!

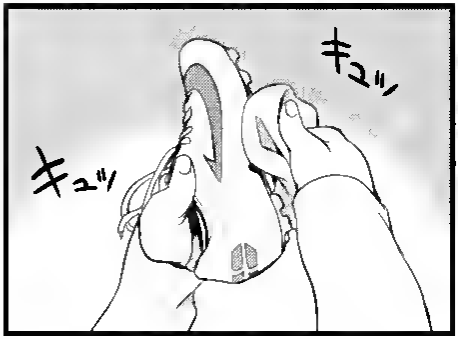

MEDICAL AID
GOALKEEPER
YEES!
NAH, I LIKE TO DO THIS!
SORRY, YUIKA. THAT MUST BE EXHAUSTING.
HAPP
YES!
Ey!
FASTER!
TORTURE...
KICKING PRACTISE SOMETIMES LOOKS LIKE..
ME TOO!
WILL YOU MASSAGE ME TOO?
YES, I'M COMING.
MORE!
PLEASE ...
A SOCCER CLUB WITH THE RIGHT MEDIC!
for my medical studies!
So many muscles
THIS IS PARA-DISE.
SHE'S JUST ENJOYING IT
BUT THAT DOESN'T MATTER TO HER...
WAH
AHN

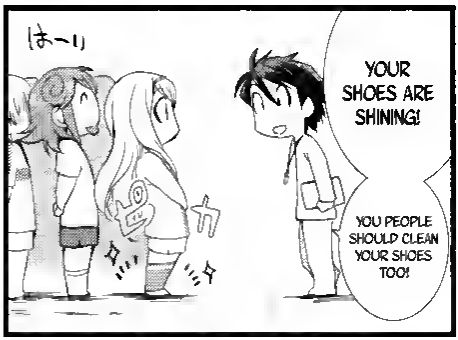
HER MASTER

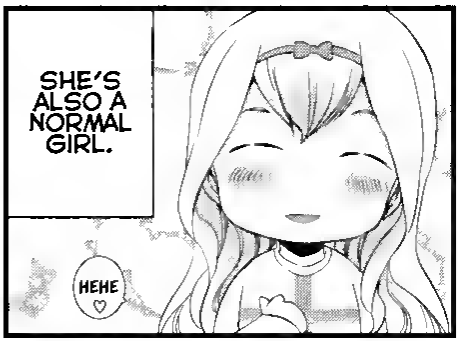




A ROLE MODEL







BATHHOUSE MIYANO
CHAKO KAWAMI
..AND AT THE SAME TIME THE MANAGER OF THE GIRLS FC.
SHE'S THE 26 YEARS OLD ENGLISH TEACHER..
Fake glasses ♡
ちゃぷ
あ——
ほか
I BAKED BREAD AGAIN. ♡
Whew♡
おぽ——ん
(いい)においがする
PRACTISE HARD! AFTERWARDS IT'S TEA TIME! ♡
I'M GETTING HUNGRY ...
きゅるる
る~

マイぼーる!
Mai Ball!